

# 全員提出する書類があります

お知らせB

ご提出頂かないと、

(マイナンバー提出済の方向け)

## 就学支援金の審査ができません！

### ◆ 次の書類を、事務室に提出してください。

※ 申請されない方でも、申請の意思の確認のため、「就学支援金確認票(マイナンバー用)」  
は必ず提出してください。

- 1 就学支援金確認票(マイナンバー用)
- 2 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書(様式第1号)
- 3 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本

※ 令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの。

### ◇ 書類の記載にあたって、特に次の確認項目は、正確に記載してください。

記載内容に誤りがあると、審査が遅れる原因となります。

- ・ 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書(裏面)の保護者氏名、生年月日
- ・ 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書(裏面)の令和4年1月1日時点の住所地

※ 個人番号(マイナンバー)がわかる書類は、以前にご提出いただいているため、再度ご提出いただく必要はありません。

### ◆ 令和3年の所得について、税申告はしていますか？

◇ 税申告が済んでいない場合は、速やかに申告をする必要があります。

令和4年度の税額(令和3年1月1日～12月31日の所得)で審査します。

マイナンバーにて税情報の取得を行いますが、税申告が済んでおらず、税額が決定していない場合は、**就学支援金の審査ができません(支給決定ができないため、授業料の支払いが発生します)。**

### (参考) 就学支援金制度とは？

◇ 就学支援金制度とは？

申請の手続きを行うことで、就学支援金を受給することができます。学校が生徒に代わって国から就学支援金を受領し、授業料に充てるため、生徒は授業料を納める必要がなくなります。(実際に就学支援金がお手元に支給される制度ではありません。)

◇ 対象となる世帯は？

次の計算式(保護者(親権者)全員)により計算した額が、**30万4,200円未満(年収約910万円未満)の方**

**【計算式】市町村民税の課税標準額×6% - 市町村民税の調整控除の額**

※ 政令指定都市の場合は、「調整控除の額」に3/4を乗じて計算

※ 令和4年7月分～令和5年6月分の審査において、支給対象となる生徒等が早生まれで扶養控除の適用が他の同学年の生徒よりも1年遅くなる場合(平成18年1月2日～4月1日生まれの生徒が該当) 下記の計算式により対象世帯を判定します。

**【計算式】(市町村民税の課税標準額-33万円)×6%-市町村民税の調整控除の額**

(Para quem já apresentou o *my number*)

## Se não entregar esses documentos, não poderemos analisar sua solicitação do subsídio ao pagamento das mensalidades!

### ◆ Apresente os seguintes documentos à secretaria da escola.

- ※ Mesmo quem não vai fazer a solicitação (com uso do *my number*), para confirmar sua intenção, entregue sem falta a ficha de checagem de documentos para o subsídio.
  - 1 Ficha de checagem de documentos para o subsídio (com uso do *my number*)
  - 2 Formulário para solicitação da qualificação para o receber o subsídio para as mensalidades de escolas do Ensino Médio (modelo 1)
  - 3 **【Somente para famílias que recebem o Auxílio Sustento(*seikatsu hogo*)】**  
Original do certificado de recebimento do auxílio sustento.
    - ※ Algum documento que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1º de janeiro de 2022.

#### ◇ Quanto ao preenchimento dos documentos, preste atenção especial no preenchimento dos documentos abaixo citados. Se houver enganos, resultará em atraso na aprovação do subsídio.

- Nome e data de nascimento do responsável, na solicitação da qualificação ao recebimento do subsídio ao pagamento das mensalidades de escola do Ensino médio e similares (verso da folha)
- Endereço em 1º de janeiro de 2022, na solicitação da qualificação ao recebimento do subsídio ao pagamento das mensalidades de escola do Ensino médio e similares (verso da folha)

※ Não será necessário a entrega de documento com o número individual (*my number*) por já tê-la entregue anteriormente.

### ◆ Fez a declaração do imposto de renda, referente aos rendimentos de 2021?

#### ◇ Se não fez a declaração do imposto de renda, é preciso que a faça rapidamente.

Será analisada a declaração de imposto de renda do ano 2022 (referente à renda do período de 1º de janeiro de 2021 a 31 de dezembro de 2021).

Serão verificadas as informações do cartão *my number*. Se nessa época ainda não tiver feito sua declaração de imposto de renda, não constará o valor total do imposto, assim **não será possível aprovar o subsídio ao pagamento das mensalidades (não estando aprovado, terá que pagar as mensalidades escolares)**

### (Referência) O que é o Sistema de Subsídio para Mensalidades?

#### ◇ O que é o sistema de subsídio para mensalidades?

É um sistema em que a escola recebe o valor das mensalidades do governo em nome do aluno, de forma que ele não terá que pagá-las. É preciso fazer a devida solicitação para receber esse subsídio. (Nesse sistema, o aluno não recebe diretamente o valor do subsídio.)

#### ◇ Qual família pode receber esse subsídio?

As famílias em que o valor calculado usando a seguinte fórmula (de todos os tutores (pessoas com autoridade parental)) é inferior a ¥ 304.200 ienes (aproximadamente equivalente à renda anual de ¥ 9,1 milhões de ienes)

#### **【Fórmula do cálculo】 Valor padrão taxado do imposto residencial local × 6% - valor ajustado da dedução do imposto residencial local.**

※ No caso de cidades designadas, multiplica-se o valor ajustado da dedução por 3/4

※ Sobre a verificação da qualificação para receber o subsídio entre julho de 2022 a junho de 2023: quando a família do(a) dependente que nasceu no início do ano (nascidos entre 2 de janeiro a 1º de abril de 2006), sofrer um atraso de 1 ano para receber dedução no imposto, em comparação a outros estudantes da mesma série, será usado a fórmula abaixo para determinação do valor do imposto pago:

#### **【Fórmula do cálculo】 (valor padrão do imposto residencial municipal – ¥ 330.000) × 6% - valor da dedução ajustada do imposto residencial municipal**

# ◆ 就学支援金（令和4年7月～翌年6月分）のスケジュール

マイナンバーで申請・届出

令和3年7月

令和3年7月～翌年6月分の審査

**対象とならなかった方**  
※ このお知らせを配付している方  
※ 所得要件を満たさず、就学支援金の支給を受けていない方

**(参考) 対象となった方**  
→ 令和4年7月の届出は省略可能

令和4年6月

**<今回>『令和4年7月～翌年6月分』審査のための申請書類の提出**

- 提出書類
  - 1 就学支援金確認票（マイナンバー用）
  - 2 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書
  - 3 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本

※ 令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの

**提出期限：令和4年 月 日**

令和4年7月

令和4年7月～翌年6月分の審査  
県教育委員会が個人番号（マイナンバー）を使って税額の確認を行い、対象であるかどうかを審査します。

審査結果（審査の結果は、郵送でお知らせします。）

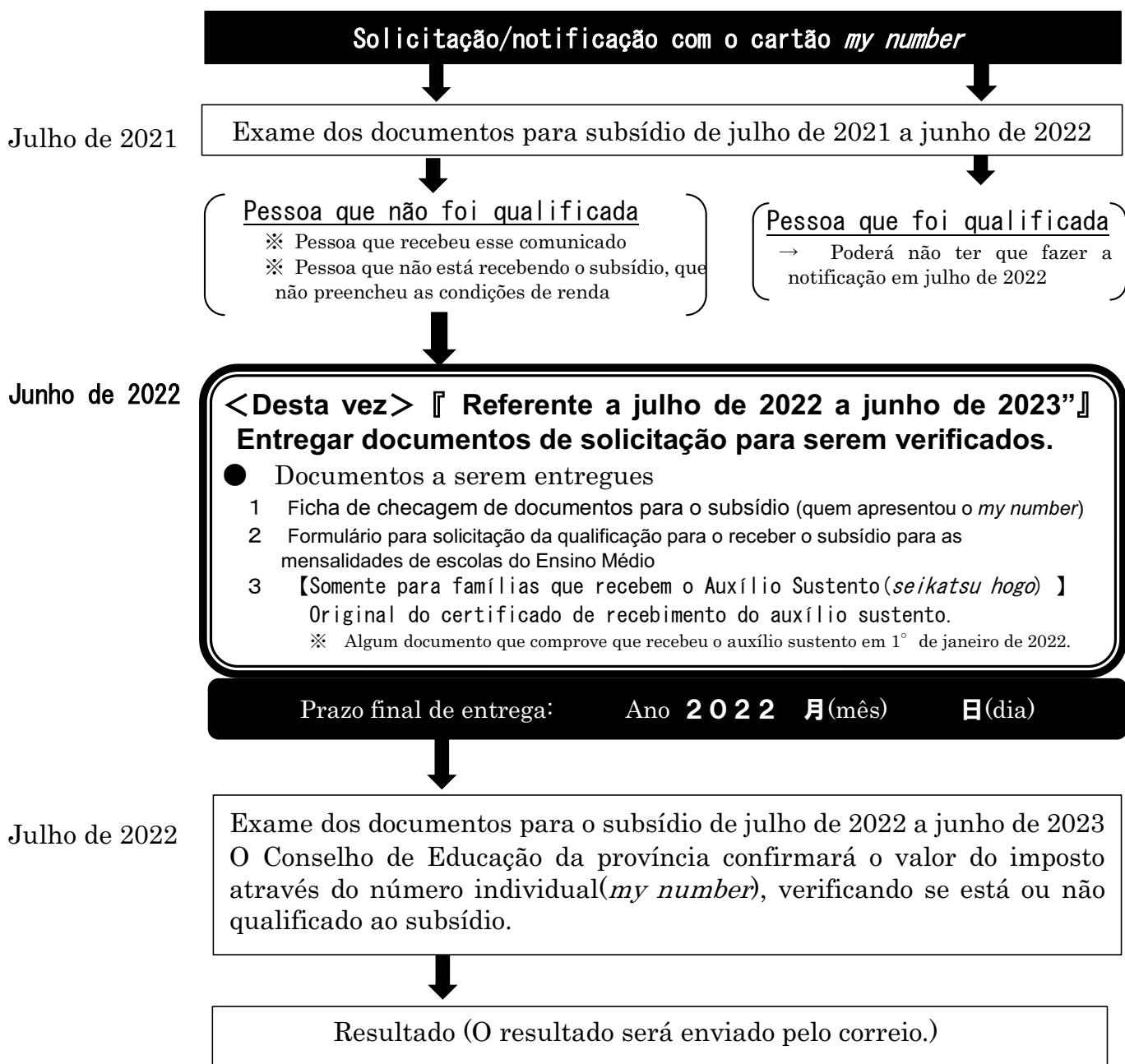
## （参考）家計急変世帯への支援について（授業料免除）

### ◇ 家計急変世帯への支援とは？

- 高等学校等就学支援金の審査において、年収約910万円以上の世帯のため、支給の対象にならず、授業料を負担いただく方であっても、その後の事情により、家計急変（収入の激減）の事由があった場合は、一定の要件を満たせば授業料免除制度の対象になります。
- 家計急変世帯への支援の詳細については、事務室へお問合せください。

問い合わせ先 神奈川県立〇〇〇〇学校 事務室 電話 000-0000-0000

## ◆ Cronograma relativo ao subsídio ao pagamento das mensalidades escolares (de julho de 2022 a junho de 2023)



### (Referência) Sobre o apoio à família que sofreu alteração repentina na renda (isenção do pagamento das mensalidades escolares do Ensino médio)

#### ◆ No que consiste o apoio à família com alteração repentina do orçamento familiar?

- A família que tem uma renda anual superior a ¥ 9,1 milhões não está qualificada a receber o subsídio para o pagamento das mensalidades escolares. Entretanto, se houve uma alteração repentina no orçamento familiar (diminuição brusca da renda), se preencher certas condições, poderá ficar isento do pagamento das mensalidades escolares.
- Consulte a secretaria da escola para saber sobre os detalhes.

Para a secretaria da escola de Ensino Médio da província de Kanagawa, Escola \_\_\_\_\_ . Telefone: \_\_\_\_\_

# 全員提出する書類があります

お知らせC

(マイナンバー未提出の方向け)

しんせいいただ

申請頂かないと、

じゅぎょうりょう しはら ひつよう

# 授業料の支払いが必要となります！

## ◆ 次の書類を、事務室に提出してください。

※ 申請されない方も、申請の意思の確認のため、「就学支援金確認票（マイナンバー用）」は必ず提出してください。

- 1 就学支援金確認票（マイナンバー用）
- 2 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書（様式第1号）
- 3 個人番号カード等のコピー貼付台紙

※ 原則として、保護者（親権者）の個人番号（マイナンバー）がわかる書類（次頁参照）を台紙にのり付けしてください。

- 4 保護者（親権者）の顔写真付き身分証明書のコピー
- 5 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本

※ 令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの。

## ◇ 書類の記載にあたって、特に次の確認項目は、正確に記載してください。

記載内容に誤りがあると、審査が遅れる原因となります。

- ・ 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書（裏面）の保護者氏名、生年月日
- ・ 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書（裏面）の令和4年1月1日時点の住所地

## ◆ 年収約910万円以上の世帯は就学支援金制度の対象外です。

○ 次の計算式（保護者（親権者）全員）により計算した額が、  
30万4,200円以上（年収約910万円以上）の世帯は授業料の支払いが必要です。

【計算式】市町村民税の課税標準額 × 6% - 市町村民税の調整控除の額



※ 政令指定都市の場合は、  
「調整控除の額」に3/4を  
乗じて計算

※ 早生まれ生徒等、扶養控除の  
適用が同学年の生徒等に比べて  
1年遅くなる場合については  
裏面参照

マイナポータルHP

保護者の課税標準額などはマイナポータルで「わたしの情報」から確認できます。  
※ 確認にはマイナンバーカードが必要です。

じょうけいけいさんしき  
上記計算式に  
よる算出額

30万4,200円以上

30万4,200円未満

提出書類（申請しない場合）

提出書類（申請する場合）

授業料負担

対象

支払い不要

## Há documentos que todos devem entregar

Comunicado C

(Para aqueles que não já apresentaram o *my number*)

# Se não fizer a solicitação, terá que pagar as mensalidades escolares!

### ◆ Apresente os seguintes documentos à secretaria da escola.

- ※ Mesmo quem não vai fazer a solicitação (com uso do *my number*), para confirmar sua intenção, entregue sem falta a ficha de checagem de documentos para o subsídio.
  - 1 Ficha de checagem de documentos para o subsídio (com uso do *my number*)
  - 2 Formulário para solicitação da qualificação para o receber o subsídio para as mensalidades de escolas do Ensino Médio (modelo 1)
  - 3 Folha para colagem da cópia do *Kojin bango card* e outros. Como regra, cole uma cópia
    - ※ do documento que contenha o *Kojin bango (My number)* do responsável (pessoa com direito paternal). (veja referência na página seguinte)
  - 4 Cópia de um documento de identidade com foto do responsável (pessoa com direito paternal)
  - 5 **【Somente para famílias que recebem o Auxílio Sustento(*seikatsu hogo*)】**  
Original do certificado de recebimento do auxílio sustento.
    - ※ Algum documento que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1º de janeiro de 2022.

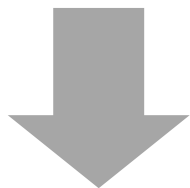
- ◇ **Quanto ao preenchimento dos documentos, preste atenção especial no preenchimento dos documentos abaixo citados. Se houver enganos, resultará em atraso na aprovação do subsídio.**
  - Nome e data de nascimento do responsável, na solicitação da qualificação ao recebimento do subsídio ao pagamentos das mensalidades de escola do Ensino médio e similares (verso da folha)
  - Endereço em 1º de janeiro de 2022, na solicitação da qualificação ao recebimento do subsídio ao pagamento s das mensalidades de escola do Ensino médio e similares (verso da folha)

### ◆ Famílias com renda anual superior a ¥ 9,1 milhões de ienes não poderão se beneficiar desse sistema.

- Se o resultado do cálculo expresso pela fórmula abaixo (de todos os responsáveis (com poder paternal)) for igual ou superior a ¥ 304.200 (renda anual igual ou maior a ¥ 9,1 milhões), essa família deverá pagar as mensalidades escolares.

#### **【Fórmula do cálculo】**

**Valor padrão taxado do imposto residencial local × 6% - valor ajustado da dedução do imposto residencial local.**



- ※ No caso de cidades designadas, multiplica-se o valor ajustado da dedução por 3/4.
- ※ Famílias de estudantes nascidos entre 1º de janeiro a 1º de abril, poderão sofrer um atraso na dedução de imposto por dependentes, em comparação a outras famílias de estudantes da mesma série escolar. Vejam referências no verso desta página.

Os responsáveis poderão confirmar as informações a seu respeito, como o valor padrão do imposto tributado, no site do governo *Mynaportal*, em “*watashi no joho = minhas informações*”. ※ É preciso ter o cartão *My Number*.

マイナポータルHP



Se de acordo com o cálculo obtido pela fórmula acima o valor é

igual ou acima de  
¥ 304.200

menor que ¥ 304.200

Documentos necessários  
(se não vai solicitar)

Deve pagar as  
mensalidades

Documentos necessários  
(se vai solicitar)

Apto

Não precisa pagar

令和4年7月分～令和5年6月分の審査において、支給対象となる生徒等が早生まれで扶養控除の適用が他の同学年の生徒よりも1年遅くなる場合（平成18年1月2日～4月1日生まれの生徒が該当）下記の計算式により対象世帯を判定します。

**【計算式】**（市町村民税の課税標準額-33万円）×6%-市町村民税の調整控除の額

## ◆ 就学支援金（令和4年7月～翌年6月分）のスケジュール

令和4年6月

### 【就学支援金を申請する場合】

- 提出書類  
表面のとおり

### 【申請しない場合】

- 提出書類  
1 就学支援金確認票  
(マイナンバー用)

提出期限：令和4年 月 日

令和4年7月

令和4年7月～翌年6月分の審査  
県教育委員会が個人番号(マイナンバー)を使って税額の確認を行い、対象であるかどうかを審査します。

審査結果（審査の結果は、郵送でお知らせします。）

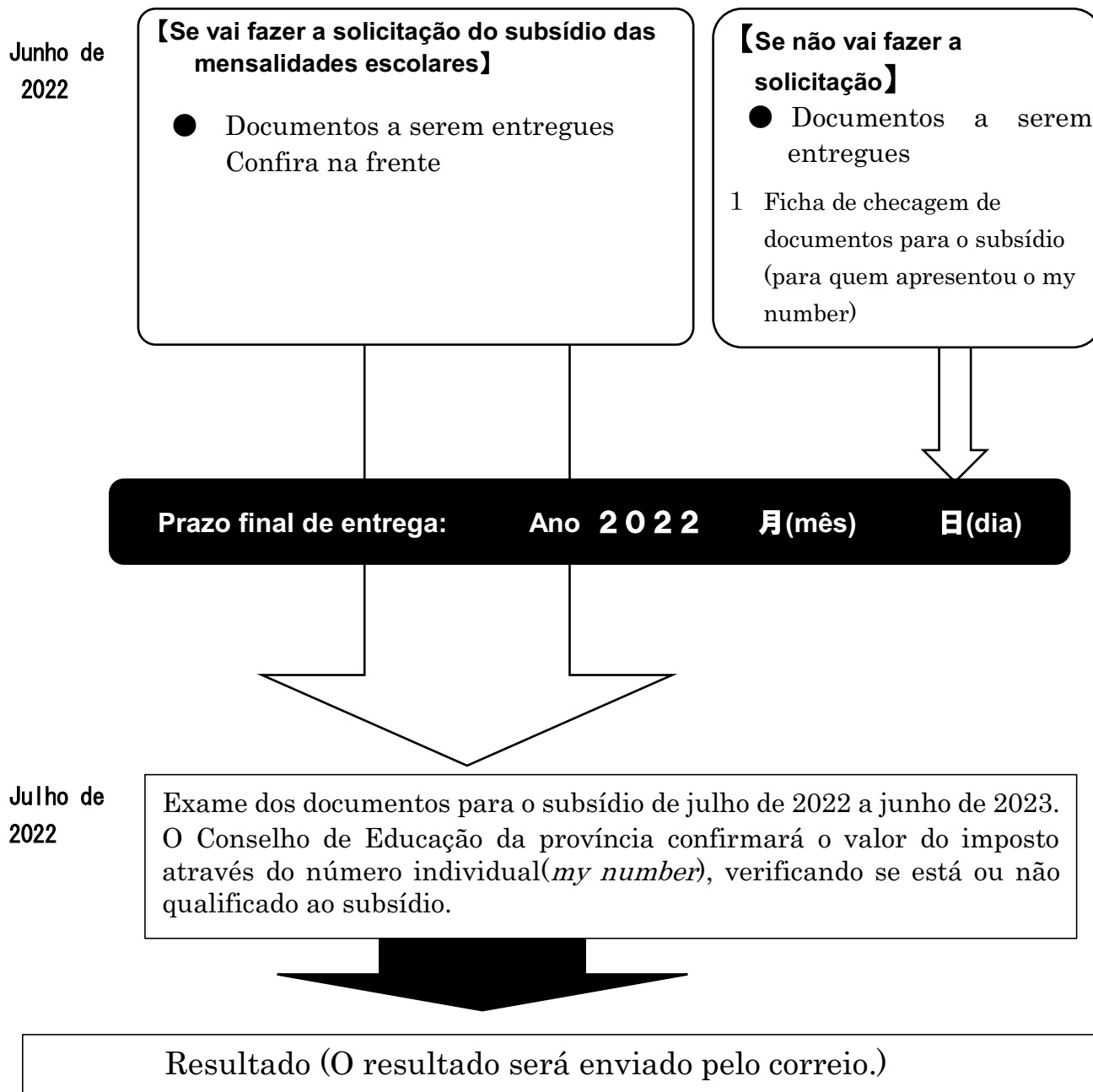
- ※ 就学支援金の支給を受けることができる世帯でも、申請が遅れたり、申請をしなかったりした場合は、授業料を納付していただくこととなりますのでご注意ください。
- ※ 授業料の負担が必要な場合は、令和4年8月以降に事務室からお知らせします。

Sobre a verificação da qualificação para receber o subsídio entre julho de 2022 a junho de 2023: quando a família do(a) dependente que nasceu no início do ano(nascidos entre 2 de janeiro a 1º de abril de 2006), sofrer um atraso de 1 ano para receber dedução no imposto, em comparação a outros estudantes da mesma série, será usado a fórmula abaixo para determinação do valor do imposto pago:

**【Fórmula do cálculo】**

**(valor padrão do imposto residencial municipal – ¥ 330.000) × 6% - valor da dedução ajustada do imposto residencial municipal**

**◆ Cronograma relativo ao subsídio ao pagamento das mensalidades escolares (de julho de 2022 a junho de 2023)**

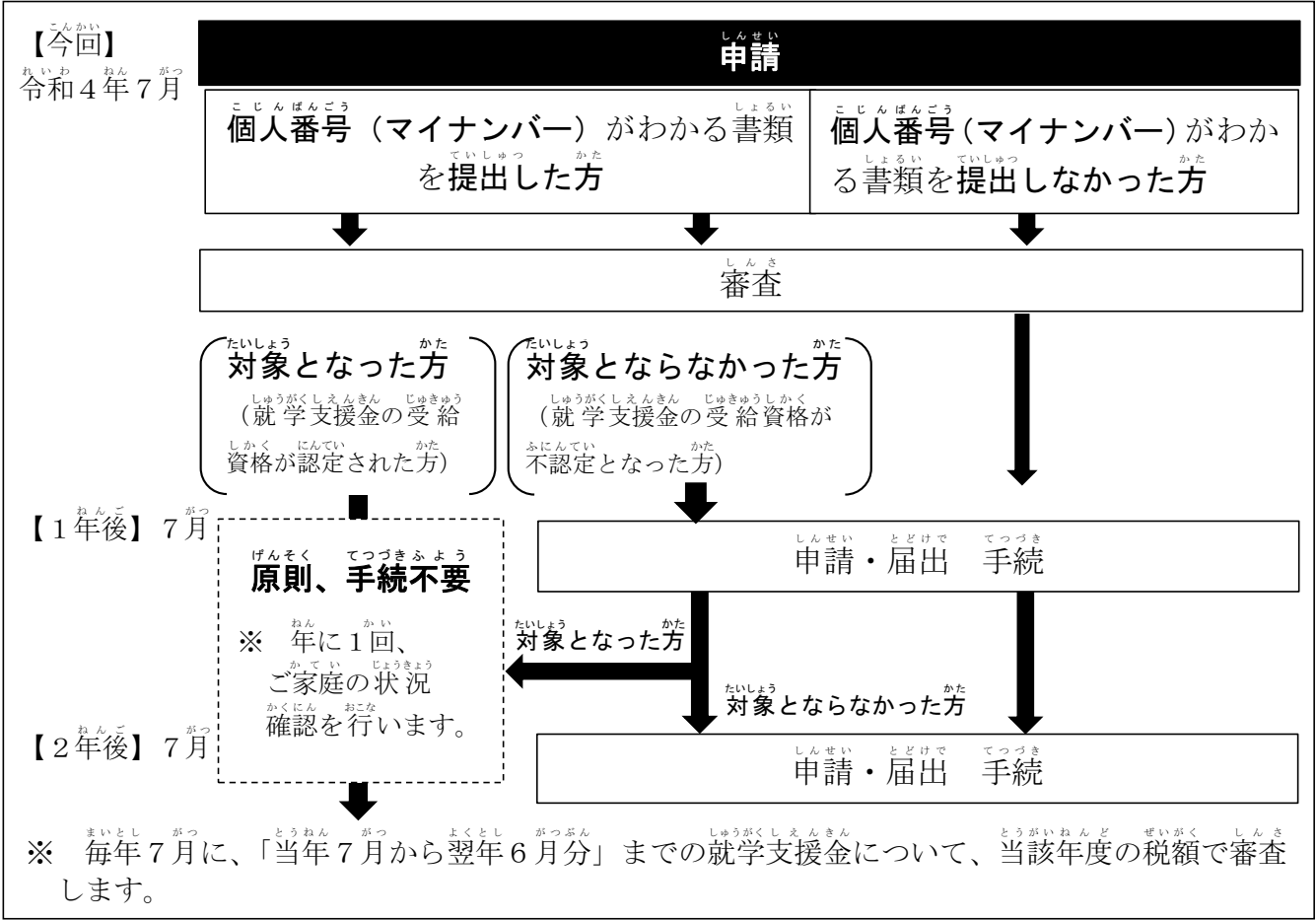


- ※ Preste atenção porque se atrasar na sua solicitação ou não fizé-la, mesmo que sua família preencha as condições para receber esse subsídio, a mensalidade não será reembolsada.
- ※ Se for preciso pagar as mensalidades, receberá um aviso do colégio depois de agosto de 2022.



# ◆ 就学支援金の申請にはマイナンバーが便利です。

- 個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出し、就学支援金の対象となった方（受給資格が認定された方）は、ご家庭の事情が変わらない限り、**卒業まで原則申請手続きは不要**となります。
- マイナンバーがわかる書類を提出しなかった（マイナンバーに代え、課税証明書等を提出した）方は、**毎年7月に申請又は届出の手続きが必要**となります。
- 就学支援金の対象とならなかった方（受給資格が不認定となった方）は、**翌年7月に申請の手続きが必要**となりますが、個人番号（マイナンバー）がわかる書類の再度の提出は不要です。



# ◆ 個人番号（マイナンバー）がわかる書類とは？

- 個人番号カード（マイナンバーカード）のコピー
  - 個人番号（マイナンバー）が記載された住民票の写し
  - 個人番号（マイナンバー）が記載された住民票記載事項証明書の原本又はコピー
- ※ 住民票又は住民票記載事項証明書は、保護者（親権者）以外の方の個人番号（マイナンバー）の記載がないものをご提出ください。



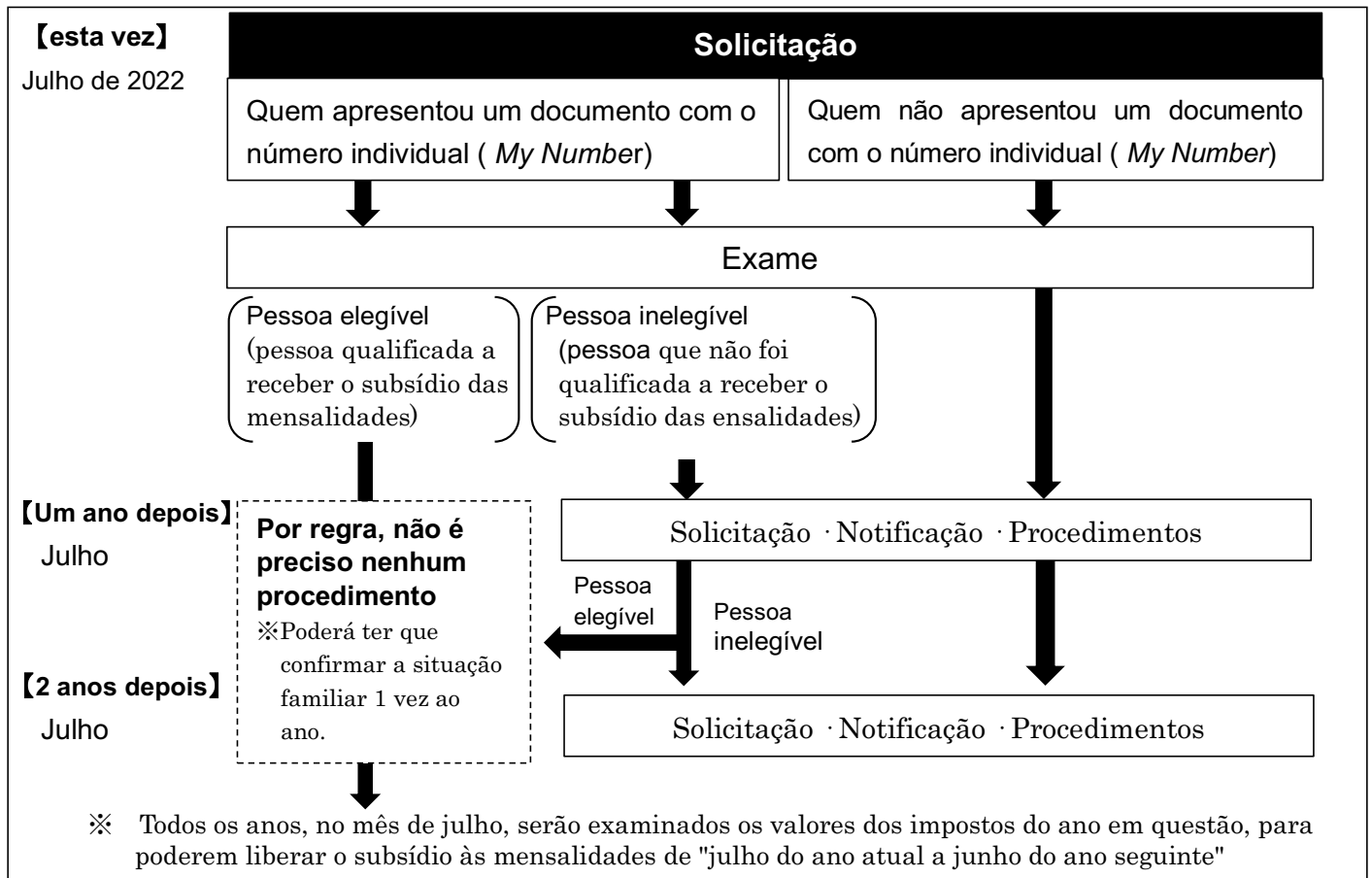
**【注意】**  
原則として、**個人番号通知カードは、使用できません。**

ただし、記載事項（氏名、住所、生年月日、性別、個人番号）を変更すべき事項が発生しておらず、記載事項に変更がない場合、又はデジタル手続法の施行日（令和2年5月25日）以前に個人番号通知カードの記載事項の変更手続きが完了している場合に限り、使用可能です。

※ 個人番号通知書、個人番号カード交付申請書やそれらのコピーは、法律上、マイナンバーの確認書類とはならないため、使用できません。

## ◆ É prático o uso de *My Number* na solicitação do subsídio às mensalidades escolares.

- Quem apresentou um documento que constava do *My Number* e foi qualificado a receber o subsídio, desde que a situação familiar não tenha mudado, por regra, não será preciso fazer nenhum outro procedimento até a formatura.
- A pessoa que não apresentou nenhum documento que constasse o *my number* (entregou no lugar do *my number* o certificado de taxaço de impostos ou outros) terá que fazer os procedimentos de solicitação ou notificação em julho de todos os anos.
- A pessoa que não vai receber o subsídio (não foi qualificada a receber o subsídio) deverá fazer os procedimentos de solicitação em julho do ano seguinte. Entretanto, se tiver entregue um documento que conste o número individual (*my number*) não será necessário nova entrega de documentos.



## ◆ Com quais documentos pode-se verificar o Número Individual (*My Number*)?

- Cópia do cartão “*Kojin Bango Card*” Número Individual (*My Number*)
- Cópia do *Jyuminhyo* (Atestado de Residência) em que consta do *Número Individual (My Number)*
- Cópia ou original do Certificado com dados do Atestado de Residência e *Número Individual (My Number)*
- ※ Apresente a cópia do Atestado de Residência ou o Certificado do Atestado de Residência em que aparece somente o *Número Individual (My Number)* do responsável (pessoa com poder paternal) em questão.



### 【ATENÇÃO】

Por regra, não se pode utilizar o cartão de notificação do número individual.



Entretanto, será aceito se não houve alteração nos dados mencionados (nome, endereço, nascimento, sexo, número individual) e não há necessidade de correção, ou terminou os procedimentos necessários antes do decreto da lei de digitalização dos procedimentos governamentais (25 de maio de 2020).

- ※ As cópias do comunicado sobre o número individual ou solicitação de emissão desse cartão, por lei, não podem ser usadas como documentos para confirmação do *My number*.

## ◆ 個人番号（マイナンバー）の利用目的は？

- ◇ 市町村民税の課税標準額及び調整控除の額を確認するために利用します。

## ◆ 令和3年の所得について、税申告はしていますか？

- ◇ 税申告が済んでいない場合は、速やかに申告をする必要があります。

令和4年度の税額（令和3年1月1日～12月31日の所得）で審査します。

マイナンバーにて税情報の取得を行いますが、税申告が済んでおらず、税額が決定していない場合は、就学支援金の審査ができません（支給決定ができないため、授業料の支払いが発生します）。

## ◆ 個人番号（マイナンバー）以外の書類で申請したい方

- ◇ 課税証明書等で申請することも可能です。

この場合、卒業まで毎年7月に該当年度の課税証明書等の提出が必要になります。

## （参考）家計急変世帯への支援について（授業料免除）

- ◇ 家計急変世帯への支援とは？

- 高等学校等就学支援金の審査において、年収約910万円以上の世帯のため、支給の対象にならず、授業料を負担いただく方であっても、その後の事情により、家計急変（収入の激減）の事由があった場合は、一定の要件を満たせば授業料免除制度の対象になります。
- 家計急変世帯への支援の詳細については、事務室へお問合せください。

◆ **Para que será usado o Número Individual (*My Number*) ?**

- ◇ É usado para confirmar o "valor padrão tributável do imposto municipal" e "o valor de dedução ajustado do imposto municipal".

◆ **É necessário a declaração do imposto de renda, relativa aos rendimentos do ano 2021**

- ◇ **Se ainda não fez sua declaração do imposto de renda, faça-a rapidamente.**

Será analisada a declaração de imposto de renda do ano 2022(referente à renda do período de 1° de janeiro de 2021 a 31 de dezembro de 2021).

Serão verificadas as informações do cartão *my number* . Se nessa época ainda não tiver feito sua declaração de imposto de renda, não constará o valor total do imposto, assim não será possível aprovar o subsídio ao pagamento das mensalidades (não estando aprovado, terá que pagar as mensalidades escolares)

◆ **Para quem quiser fazer a solicitação sem o Número Individual (*My Number*)**

- ◇ **É possível fazer a solicitação com o Certificado de Taxação do Imposto ou similares.**

Nesse caso, você precisará enviar o certificado do imposto do ano relevante em julho de todos os anos, até a formatura.

**(Referência) Sobre o apoio à família que sofreu alteração repentina na renda (isenção do pagamento das mensalidades escolares do Ensino médio)**

- ◇ **No que consiste o apoio à família com alteração repentina do orçamento familiar?**

- A família que tem uma renda anual superior a ¥ 9,1 milhões não está qualificada a receber o subsídio para o pagamento das mensalidades escolares. Entretanto, se houve uma alteração repentina no orçamento familiar (diminuição brusca da renda), se preencher certas condições, poderá ficar isento do pagamento das mensalidades escolares.
- Consulte a secretaria da escola para saber sobre os detalhes.

# 全員提出する書類があります

お知らせD

(課税証明書等で申請の方向け)

ていしゅついただ  
ご提出頂かないと、

じゅぎょうりょう し は ら ひつよう  
授業料の支払いが必要となります！

## ◆ 次の書類を、事務室に提出してください。

※ 申請されない方でも、申請の意思の確認のため、「就学支援金確認票（課税証明書）」は必ず提出してください。

- 1 就学支援金確認票（課税証明書）
- 2 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書・収入状況届出書（様式第1号・その2）
- 3 令和4年度の課税証明書等

※ 課税証明書等の詳細は、下記の「令和4年度の課税証明書等とは？」を参照してください。

## ◆ 令和4年度の課税証明書等とは？

令和4年度の課税証明書等（次のア～ウに掲げるいずれかの書類）をご提出ください。

保護者（親権者）全員（父母がいる場合は、2人分）の書類が必要です。

なお、配偶者控除が確認できる場合は、配偶者の方の課税証明書等は必要ありません。

ただし、この場合であっても、主に生計を維持する保護者の算定基準額（次頁の「年収約910万円以上の世帯は就学支援金制度の対象外です。」の計算式を参照）が30万2,700円以上の場合は、配偶者の方の課税証明書等（ア又はイ）のいずれかの書類が必要です。

- ア 令和4年度市町村民税・県民税税額決定・納税通知書のコピー
- イ 令和4年度市町村民税・県民税課税（非課税）証明書の原本又はコピー

※ お住いの市区町村の税担当部署で発行を受けることができます。（有料）

**発行を受ける際は、必ず、別添の「高等学校等就学支援金に係る課税証明書（補足）の発行について」を市区町村の窓口に提示**してください。

（就学支援金の審査に必要な税情報が記載されていない場合があるため。）

- ウ 生活保護受給証明書の原本

※ 令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの。

※ 市町村民税・県民税特別徴収税額通知書は使用できません。

# Há documentos que todos devem entregar

Comunicado D

(Para quem vai solicitar com o certificado de taxaço)

## Se não fizer a solicitação, terá que pagar as mensalidades escolares!

### ◆ Apresente os seguintes documentos à secretaria da escola :

※ Mesmo que não vá fazer a solicitação, para confirmar sua intenção, entregue sem falta a “ficha de checagem de documentos para o subsídio (para quem vai solicitar com o certificado de taxaço de impostos)”.

- 1 Ficha de checagem dos documentos( para quem vai usar o certificado de taxaço de impostos)
- 2 Formulário de solicitação da qualificação para o receber o subsídio das mensalidades de escolas do Ensino Médio e Notificação sobre os rendimentos (modelo 1/ 2)
- 3 Formulário de solicitação do subsídio para o pagamento das mensalidade de Colégio Público Provincial por Correspondência

※ Para obter detalhes sobre certificados de tributação, etc., consulte abaixo "O que é o Certificado de taxaço de imposto do ano 2022?"

### ◆ O que é o Certificado de taxaço de imposto do ano 2022?

Certificado de taxaço de imposto do ano 2022 (apresente **um dos** documentos entre ア～ウ abaixo relacionados)

É necessário os documentos de todos os responsáveis (pessoa com poder parental) (se houver pai e mãe, de ambos).

Agora, caso possa comprovar a dedução de dependente no imposto de um dos cônjuges, não será preciso o certificado de taxaço de imposto do cônjuge dependente. Entretanto, mesmo nesse caso, se o cônjuge principal mantenedor da família apresentar um valor do cálculo padrão (veja o cálculo na verso desta página) acima de ¥302.700, será necessário um dos documentos ア～イ que comprovem a taxaço de imposto do cônjuge dependente.

ア Cópia da notificação do pagamento/ determinação dos valores dos impostos municipal e provincial do ano 2022

イ Cópia ou original do certificado de taxaço (isenção do pagamento) dos impostos municipal e provincial do ano 2022

※ Poderá receber esse documento(pago) na prefeitura em que reside, no setor de impostos(zei tanto busho)

**Quando for pedir a emissão deste documento na prefeitura, mostre sem falta, o suplemento explicativo 「Sobre a emissão do certificado de taxaço de impostos para solicitação do subsídio à mensalidades de escolas do Ensino médio」**

(Isso porque há casos em que não consta neste documento, as informações sobre impostos necessárias ao exame da solicitação ao subsídio das mensalidades escolares)

ウ Original do certificado de recebimento do auxílio sustento.

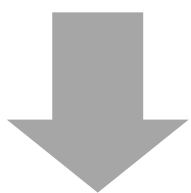
※ Algum documento que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1º de janeiro de 2022.

※ Não se aceita a notificação do valor arrecadado do imposto residencial municipal/ provincial.

◆ **年収約910万円以上の世帯は就学支援金制度の対象外です。**

○ 次の計算式（保護者（親権者）全員）により計算した額が、  
**30万4,200円以上（年収約910万円以上）の世帯は授業料の支払いが必要です。**

**【計算式】市町村民税の課税標準額 × 6% - 市町村民税の調整控除の額**



※ 政令指定都市の場合は、「調整控除の額」に3/4を乗じて計算

マイナポータルHP

保護者の課税標準額などはマイナポータルで「わたしの情報」から確認できます。  
 ※ 確認にはマイナンバーカードが必要です。

上記計算式による算出額

30万4,200円以上

30万4,200円未満

提出書類（申請しない場合）

授業料 負担

提出書類（申請する場合）

対象

支払不要

※ 令和4年7月分～令和5年6月分の審査において、支給対象となる生徒等が早生まれで扶養控除の適用が他の同学年の生徒よりも1年遅くなる場合（平成18年1月2日～4月1日生まれの生徒が該当）下記の計算式により対象世帯を判定します。

**【計算式】（市町村民税の課税標準額-33万円） × 6%-市町村民税の調整控除の額**

◆ **就学支援金（令和4年7月～翌年6月分）のスケジュール**

令和4年6月

**【就学支援金を申請する場合】**

- 提出書類
- 1 就学支援金確認票（課税証明書用）
- 2 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書・収入状況届出書（様式第1号・その2）
- 3 令和4年度の課税証明書等

**【申請しない場合】**

- 提出書類
- 1 就学支援金確認票（課税証明書用）

**提出期限：令和4年 月 日**

令和4年7月

県教育委員会が税額の確認を行い、対象であるかどうかを審査します。審査の結果は、郵送でお知らせします。

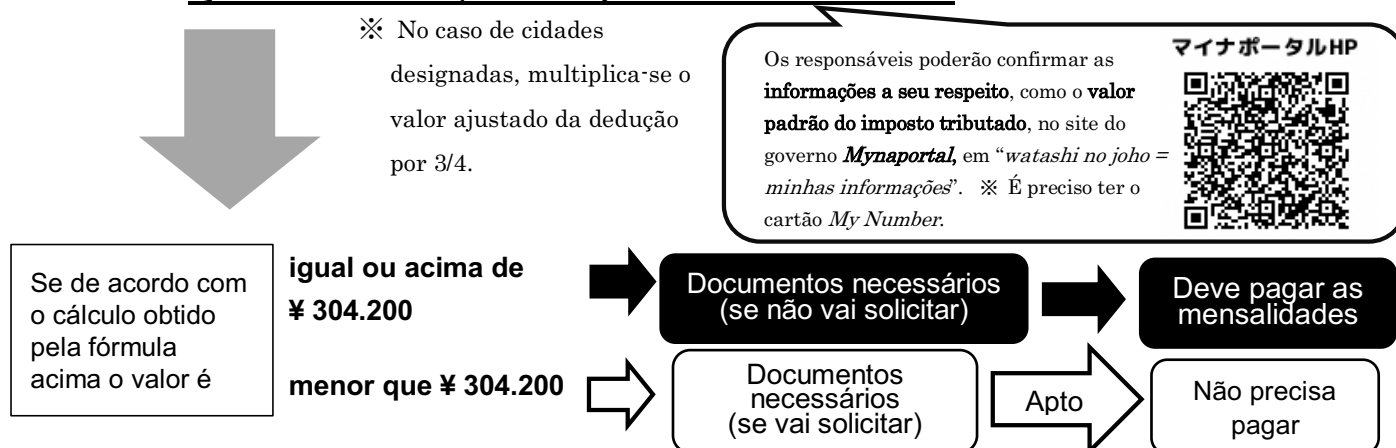
※ 就学支援金の支給を受けることができる世帯でも、申請（届出）が遅れたり、申請（届出）をしなかったりした場合は、授業料を納付していただくこととなりますのでご注意ください。

※ 授業料の負担が必要な場合は、令和4年8月以降に事務室からお知らせします。

◆ **Famílias com renda anual superior a ¥ 9,1 milhões de ienes não poderão ser beneficiados com esse sistema.**

- Se o resultado do cálculo expresso pela fórmula abaixo (de todos os responsáveis (com poder paternal)) for igual ou superior a ¥ 304.200 (renda anual igual ou maior a ¥ 9,1 milhões), essa família deverá pagar as mensalidades escolares.

**[Fórmula do cálculo] Valor padrão taxado do imposto residencial local × 6% - valor ajustado da dedução do imposto residencial local.**



※ Sobre a verificação da qualificação para receber o subsídio entre julho de 2022 a junho de 2023: quando a família do(a) dependente que nasceu no início do ano (nascidos entre 2 de janeiro a 1º de abril de 2006), sofrer um atraso de 1 ano para receber dedução no imposto, em comparação a outros estudantes da mesma série, será usado a fórmula abaixo para determinação do valor do imposto pago:

**[Fórmula do cálculo] (valor padrão do imposto residencial municipal - ¥ 330.000) × 6% - valor da dedução ajustada do imposto residencial municipal**

◆ **Cronograma relativo ao subsídio ao pagamento das mensalidades escolares (de julho de 2022 a junho de 2023)**

Junho de 2022

**【Se vai fazer a solicitação do subsídio das mensalidades escolares】**

- Documentos a serem entregues
  - 1 Ficha de checagem dos documentos (para quem apresentou o certificado de taxaço de impostos)
  - 2 Formulário de solicitação da qualificação para o receber o subsídio das mensalidades de escolas do Ensino Médio e Notificação sobre os rendimentos (modelo 1/ 2)
  - 3 Certificado de taxaço de imposto do ano 2022

**【Se não vai fazer a solicitação】**

- Documentos a serem entregues
  - 1 Ficha de checagem dos documentos (para quem vai apresentar o certificado de taxaço de impostos)

**Prazo final de entrega: Ano 2022 月(mês) 日(dia)**

Julho de 2022

O Conselho de Educação da província confirmará o valor do imposto através do número individual (*my number*), verificando se está ou não qualificado ao subsídio. O resultado será enviado pelo correio.

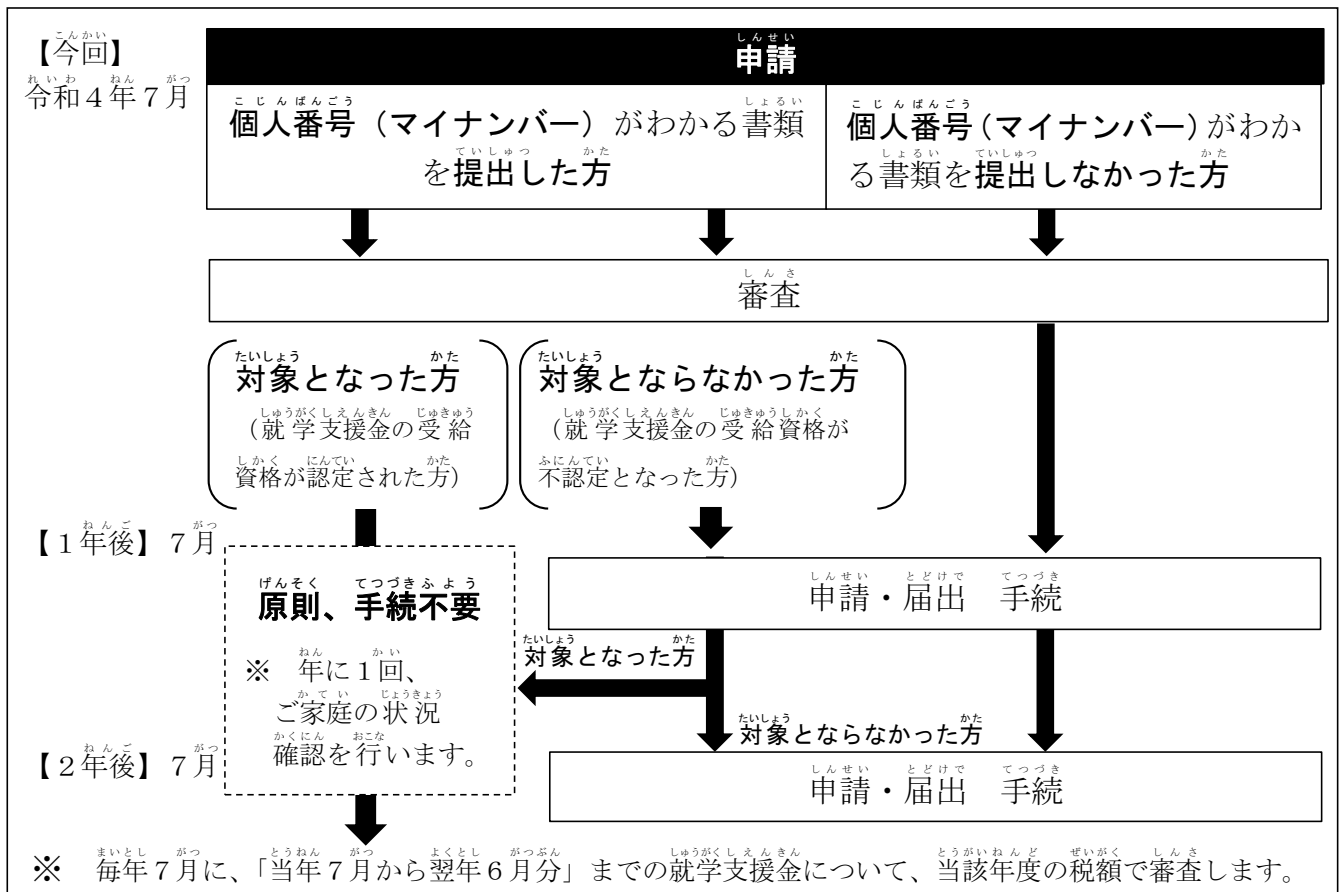
※ Preste atenção porque se atrasar na sua solicitação ou não fizé-la, mesmo que sua família preencha as condições para receber esse subsídio, a mensalidade não será reembolsada.

※ Se for preciso pagar as mensalidades, receberá um aviso do colégio depois de agosto de 2022.



**(参考) 就学支援金の申請にはマイナンバーが便利です。**

- 個人番号 (マイナンバー) がわかる書類を提出し、就学支援金の対象となった方 (受給資格が認定された方) は、ご家庭の事情が変わらない限り、**卒業まで原則申請手続きは不要**となります。
- マイナンバーがわかる書類を提出しなかった (マイナンバーに代え、課税証明書等を提出した) 方は、**毎年7月に申請又は届出の手続きが必要**となります。
- 就学支援金の対象とならなかった方 (受給資格が不認定となった方) は、**翌年7月に申請の手続きが必要**となりますが、個人番号 (マイナンバー) がわかる書類の再度の提出は不要です。



**◆ 個人番号 (マイナンバー) で申請したい方**

- ◇ 事務室にお問合せください。
- 個人番号 (マイナンバー) 用の申請・届出書類をお渡しします。

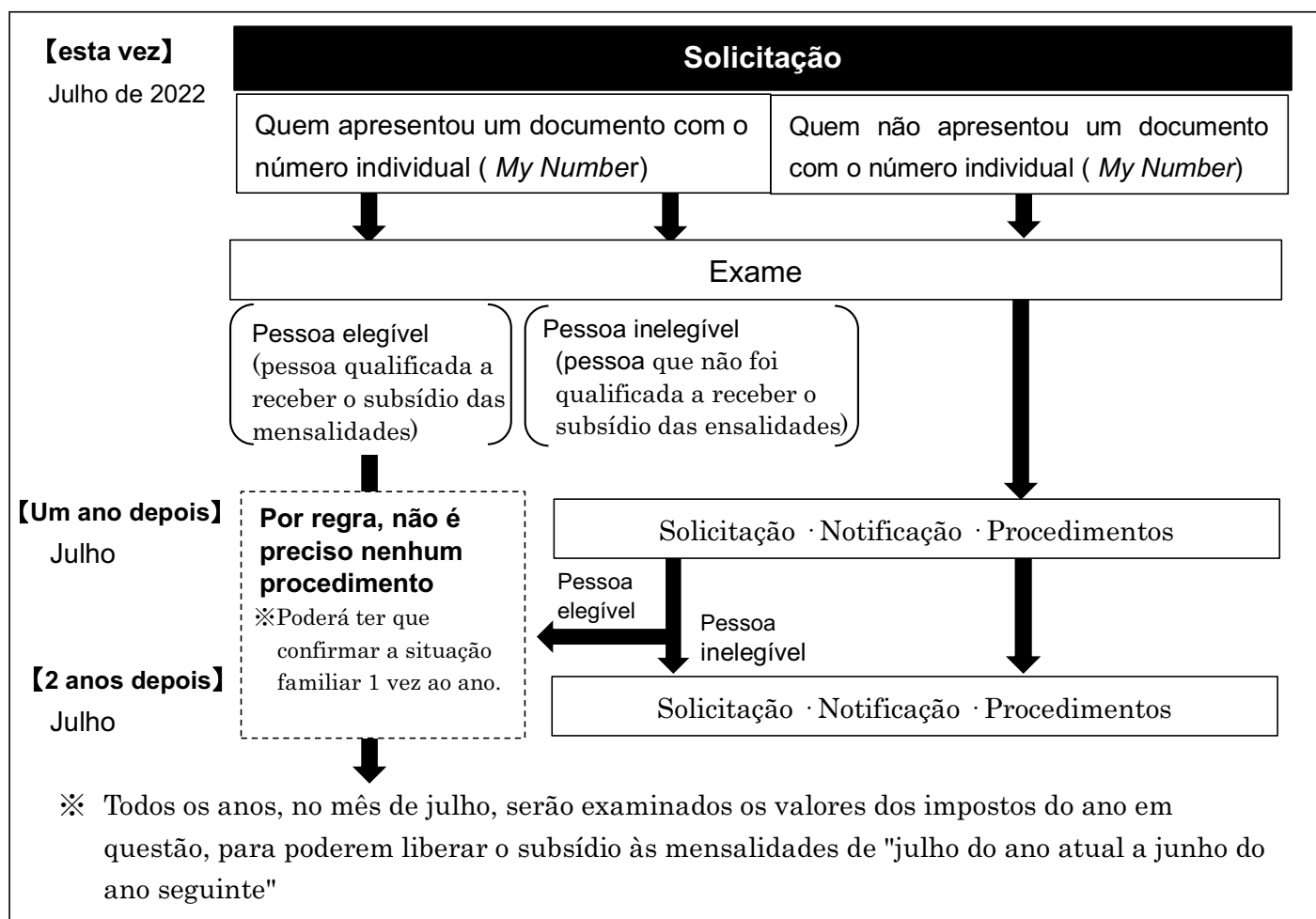
**(参考) 家計急変世帯への支援について (授業料免除)**

- ◇ 家計急変世帯への支援とは？
- 高等学校等就学支援金の審査において、年収約910万円以上の世帯のため、支給の対象にならず、授業料を負担いただく方であっても、その後の事情により、家計急変 (収入の激減) の事由があった場合は、一定の要件を満たせば授業料免除制度の対象となります。
- 家計急変世帯への支援の詳細については、事務室へお問合せください。

問合せ先 神奈川県立〇〇〇〇学校 事務室 電話 000-0000-0000

## (referência) É prático o uso de *My Number* na solicitação do subsídio às mensalidades escolares.

- Quem apresentou um documento que constava do *My Number* e foi qualificado a receber o subsídio, desde que a situação familiar não tenha mudado, **por regra, não será preciso fazer nenhum outro procedimento até a formatura.**
- A pessoa que não apresentou nenhum documento que constasse o *my number* (entregou o certificado de taxação de impostos ou outros no lugar do *my number*) **terá que fazer os procedimentos de solicitação ou notificação em julho de todos os anos.**
- A pessoa que não vai receber o subsídio (não foi qualificada a receber o subsídio) **deverá fazer os procedimentos de solicitação em julho do ano seguinte.** Entretanto, se tiver entregue um documento que conste o número individual (*my number*) não será necessário nova entrega de documentos.



### ◆ Para pessoas que querem fazer a solitação com o *Kojin bango* (*My number*)

#### ◇ Contate a secretaria da escola.

A secretaria irá fornecer o formulário próprio para solicitação ou notificação com o *Kojin bango* (*My number*).

## (Referência) Sobre o apoio à família que sofreu alteração repentina na renda (isenção do pagamento das mensalidades escolares do Ensino médio)

### ◇ No que consiste o apoio à família sofreu alteração repentina no orçamento?

- A família que tem uma renda anual superior a ¥ 9,1 milhões não está qualificada a receber o subsídio para o pagamento das mensalidades escolares. Entretanto, se houve uma alteração repentina no orçamento (diminuição brusca da renda) e se preencher certas condições, poderá ficar isento do pagamento das mensalidades escolares.
- Consulte a secretaria da escola para saber mais sobre os detalhes desse auxílio.

Para a secretaria da escola de Ensino Médio da província de Kanagawa, Escola \_\_\_\_\_, Telefone: \_\_\_\_\_

# 全員提出する書類があります

(マイナンバー提出済の方向け)

ご提出頂かないと、

## 就学支援金の審査ができません！

### ◆ 次の書類を、事務室に提出してください。

※ 申請されない方でも、申請の意思の確認のため、「就学支援金確認票（マイナンバー用）」は必ず提出してください。

- 1 就学支援金確認票（マイナンバー用）
- 2 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書（様式第1号）
- 3 県立通信制高校就学支援金交付申請書
- 4 高等学校等就学支援金振込口座申出書
- 5 振込口座の通帳（またはキャッシュカード）のコピー
- 6 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本

※ 令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの。

### ◇ 書類の記載にあたって、特に次の確認項目は、正確に記載してください。

記載内容に誤りがあると、審査が遅れる原因となります。

- ・ 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書（裏面）の保護者氏名、生年月日
- ・ 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書（裏面）の令和4年1月1日時点の住所地

※ 個人番号（マイナンバー）がわかる書類は、以前にご提出いただいているため、再度ご提出いただく必要はありません。

### ◆ 令和3年の所得について、税申告はしていますか？

◇ 税申告が済んでいない場合は、速やかに申告をする必要があります。

令和4年度の税額（令和3年1月1日～12月31日の所得）で審査します。

マイナンバーにて税情報の取得を行います。税申告が済んでおらず、税額が決定し

ていない場合は、**就学支援金の審査ができません**

### （参考）就学支援金制度とは？

◇ 就学支援金制度とは？

申請の手続きを行うことで、就学支援金を受給することができます。●月に納付いた  
だいた受講料を翌年3月末に還付します。

◇ 対象となる世帯は？

次の計算式（保護者（親権者）全員）により計算した額が、

**30万4,200円未満（年収約910万円未満）の方**

**【計算式】市町村民税の課税標準額 × 6% - 市町村民税の調整控除の額**

※ 政令指定都市の場合は、「調整控除の額」に3/4を乗じて計算

※ 令和4年7月分～令和5年6月分の審査において、支給対象となる生徒等が早生まれで扶養  
控除の適用が他の同学年の生徒よりも1年遅くなる場合（平成18年1月2日～4月1日生まれの生徒が  
該当）下記の計算式により対象世帯を判定します。

**【計算式】（市町村民税の課税標準額-33万円） × 6%-市町村民税の調整控除の額**

(Para quem já  
apresentou o *my*  
*number* )

## Se não entregar esses documentos, não poderemos analisar sua solicitação do subsídio ao pagamento das mensalidades!

### ◆ Apresente os seguintes documentos à secretaria da escola.

- ※ Mesmo quem não vai fazer a solicitação (com uso do *my number*), para confirmar sua intenção, entregue sem falta a ficha de checagem de documentos para o subsídio.
- 1 Ficha de checagem de documentos para o subsídio (quem apresentou o *my number*)
- 2 Formulário para solicitação da qualificação para o receber o subsídio para as mensalidades de escolas do Ensino Médio (modelo 1)
- 3 Formulário de solicitação do subsídio para o pagamento das mensalidade de Colégio Público Provincial por Correspondência
- 4 Apresentação de conta bancária para depósito do subsídio às mensalidades de escolas do Ensino Médio
- 5 Cópia da caderneta bancária ( ou cartão do banco)
- 6 **【Somente para famílias que recebem o Auxílio Sustento(*seikatsu hogo*)】**  
Original do certificado de recebimento do auxílio sustento.

※ Algum documento que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1º de janeiro de 2022.

#### ◇ Quanto ao preenchimento dos documentos, preste atenção especial no preenchimento dos documentos abaixo citados. Se houver enganos, resultará em atraso na aprovação do subsídio.

- Nome e data de nascimento do responsável, na solicitação da qualificação ao recebimento do subsídio ao pagamentos das mensalidades de escola do Ensino médio e similares (verso da folha)
- Endereço em 1º de janeiro de 2022, na solicitação da qualificação ao recebimento do subsídio ao pagamento s das mensalidades de escola do Ensino médio e similares (verso da folha)

※ Não será necessário a entrega de documento com o número individual (*my number*) por já tê-la entregue anteriormente.

### ◆ Fez a declaração do imposto de renda, referente aos rendimentos de 2021?

#### ◇ Se não fez a declaração do imposto de renda, é preciso que a faça rapidamente.

Será analisada a declaração de imposto de renda do ano 2022 (referente à renda do período de 1º de janeiro de 2021 a 31 de dezembro de 2021).

Serão verificadas as informações do cartão *my number*. Se nessa época ainda não tiver feito sua declaração de imposto de renda, não constará o valor total do imposto, assim **não será possível aprovar o subsídio ao pagamento das mensalidades (não estando aprovado, terá que pagar as mensalidades escolares)**

### (Referência) O que é o Sistema de Subsídio para Mensalidades?

#### ◇ O que é o sistema de subsídio para mensalidades?

Se fizer a solicitação do subsídio, você poderá receber o reembolso do valor pago pelas mensalidades. O valor pago no mês \_\_\_\_\_ será reembolsado no final de março do ano seguinte.

#### ◇ Qual família pode receber esse subsídio?

As famílias em que o valor calculado usando a seguinte fórmula (de todos os tutores (pessoas com autoridade parental)) é inferior a ¥ 304.200 ienes (aproximadamente equivalente à renda anual de ¥ 9,1 milhões de ienes)

#### **【Fórmula do cálculo】 Valor padrão taxado do imposto residencial local × 6% - valor ajustado da dedução do imposto residencial local.**

※ No caso de cidades designadas, multiplica-se o valor ajustado da dedução por 3/4

※ Sobre a verificação da qualificação para receber o subsídio entre julho de 2022 a junho de 2023: quando a família do(a) dependente que nasceu no início do ano(nascidos entre 2 de janeiro a 1º de abril de 2006), sofrer um atraso de 1 ano para receber dedução no imposto, em comparação a outros estudantes da mesma série, será usado a fórmula abaixo para determinação do valor do imposto pago:

#### **【Fórmula do cálculo】 (valor padrão do imposto residencial municipal – ¥ 330.000) × 6% - valor da dedução ajustada do imposto residencial municipal**

# ◆ 就学支援金（令和4年7月～翌年6月分）のスケジュール

マイナンバーで申請・届出

令和3年7月

令和3年7月～翌年6月分の審査

**対象とならなかった方**  
※ このお知らせを配付している方  
※ 所得要件を満たさず、就学支援金の支給を受けていない方

**(参考) 対象となった方**  
→ 令和4年7月の届出は省略可能

令和4年6月

**<今回> 『令和4年7月～翌年6月分』 審査のための申請書類の提出**  
● 提出書類  
おもてめん  
表面のとおり

**提出期限：令和4年 月 日**

令和4年7月

令和4年7月～翌年6月分の審査  
県教育委員会が個人番号(マイナンバー)を使って税額の確認を行い、対象であるかどうかを審査します。

審査結果 (審査の結果は、郵送でお知らせします。)

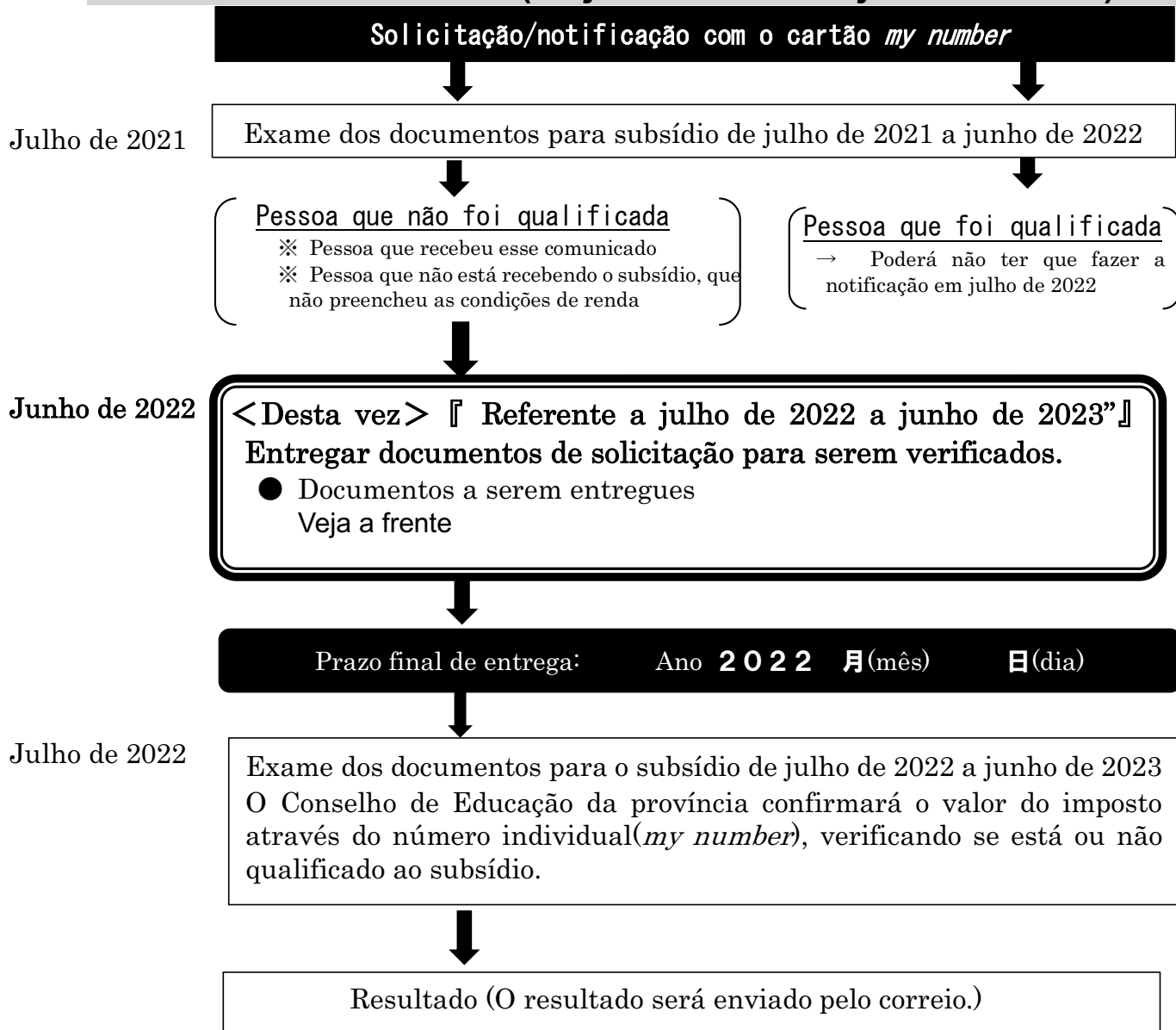
## (参考) 家計急変世帯への支援について (受講料免除)

### ◇ 家計急変世帯への支援とは？

- 高等学校等就学支援金の審査において、年収約910万円以上の世帯のため、支給の対象にならず、受講料を負担いただく方であっても、その後の事情により、家計急変(収入の激減)の事由があった場合は、一定の要件を満たせば受講料免除制度の対象になります。
- 家計急変世帯への支援の詳細については、事務室へお問合せください。

問い合わせ先 神奈川県立〇〇〇〇学校 事務室 電話 000-0000-0000

## ◆ Cronograma relativo ao subsídio ao pagamento das mensalidades escolares (de julho de 2022 a junho de 2023)



### (Referência) Sobre o apoio à família que sofreu alteração repentina na renda (isenção do pagamento das mensalidades escolares do Ensino médio)

- ◇ No que consiste o apoio à família com alteração repentina do orçamento familiar?
- A família que tem uma renda anual superior a ¥ 9,1 milhões não está qualificada a receber o subsídio para o pagamento das mensalidades escolares. Entretanto, se houve uma alteração repentina no orçamento familiar (diminuição brusca da renda), se preencher certas condições, poderá ficar isento do pagamento das mensalidades escolares.
  - Consulte a secretaria da escola para saber sobre os detalhes.

Para a secretaria da escola de Ensino Médio da província de Kanagawa, Escola \_\_\_\_\_, Telefone: \_\_\_\_\_

# 全員提出する書類があります

お知らせ

(マイナンバー未提出の方向け)

しんせいただ

申請頂かないと、

じゅこうりょう しはら ひつよう

## 受講料の支払いが必要となります！

### ◆ 次の書類を、事務室に提出してください。

※ 申請されない方でも、申請の意思の確認のため、「就学支援金確認票（マイナンバー用）」は必ず提出してください。

- 1 就学支援金確認票（マイナンバー用）
- 2 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書（様式第1号）
- 3 個人番号カード等のコピー貼付台紙

※ 原則として、保護者（親権者）の個人番号（マイナンバー）がわかる書類（次頁参照）を台紙にのり付けしてください。

- 4 保護者（親権者）の顔写真付き身分証明書のコピー
- 5 県立通信制高校就学支援金交付申請書
- 6 高等学校等就学支援金振込口座申出書
- 7 振込口座の通帳（またはキャッシュカード）のコピー
- 8 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本

※ 令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの。

### ◇ 書類の記載にあたって、特に次の確認項目は、正確に記載してください。

記載内容に誤りがあると、審査が遅れる原因となります。

- ・ 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書（裏面）の保護者氏名、生年月日
- ・ 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書（裏面）の令和4年1月1日時点の住所地

### ◆ 年収約910万円以上の世帯は就学支援金制度の対象外です。

○ 次の計算式（保護者（親権者）全員）により計算した額が、30万4,200円以上（年収約910万円以上）の世帯は受講料の支払いが必要です。

【計算式】市町村民税の課税標準額×6% - 市町村民税の調整控除の額

※ 政令指定都市の場合は、「調整控除の額」に3/4を乗じて計算

※ 早生まれ生徒等、扶養控除の適用が同学年の生徒等と比べて1年遅くなる場合については裏面参照

マイナポータルHP

保護者の課税標準額などはマイナポータルで「わたしの情報」から確認できます。  
※ 確認にはマイナンバーカードが必要です。



上記計算式による算出額

30万4,200円以上

30万4,200円未満

提出書類（申請しない場合）

提出書類（申請する場合）

授業料負担

対象

支払不要

# Há documentos que todos devem entregar

Comunicado C

(Para aqueles que não já-  
apresentaram o *my number*)

## Se não fizer a solicitação, terá que pagar as mensalidades escolares!

### ◆ Apresente os seguintes documentos à secretaria da escola.

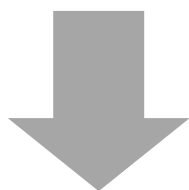
- ※ Mesmo quem não vai fazer a solicitação (com uso do *my number*), para confirmar sua intenção, entregue sem falta a ficha de checagem de documentos para o subsídio.
  - 1 Ficha de checagem de documentos para o subsídio (com uso do *my number*)
  - 2 Formulário para solicitação da qualificação para o receber o subsídio para as mensalidades de escolas do Ensino Médio (modelo 1)
  - 3 Folha para colagem da cópia do *Kojin bango card* e outros. Como regra, cole uma cópia
    - ※ do documento que contenha o *Kojin bango* (*My number*) do responsável (pessoa com direito paternal). (veja referência na página seguinte)
  - 4 Cópia de um documento de identidade com foto do responsável (pessoa com direito paternal)
  - 5 Formulário de solicitação do subsídio para o pagamento das mensalidade de Colégio Público Provincial por Correspondência
  - 6 Apresentação de conta bancária para depósito do subsídio às mensalidades de escolas do Ensino Médio
  - 7 Cópia da caderneta bancária (ou cartão do banco)
  - 8 **[Somente para famílias que recebem o Auxílio Sustentado(*seikatsu hogo*) ]**
    - Original do certificado de recebimento do auxílio sustento.
    - ※ Algum documento que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1º de janeiro de 2022.

- ◇ **Quanto ao preenchimento dos documentos, preste atenção especial no preenchimento dos documentos abaixo citados. Se houver enganos, resultará em atraso na aprovação do subsídio.**
  - Nome e data de nascimento do responsável, na solicitação da qualificação ao recebimento do subsídio ao pagamentos das mensalidades de escola do Ensino médio e similares (verso da folha)
  - Endereço em 1º de janeiro de 2022, na solicitação da qualificação ao recebimento do subsídio ao pagamento das mensalidades de escola do Ensino médio e similares (verso da folha)

### ◆ Famílias com renda anual superior a ¥ 9,1 milhões de ienes não poderão se beneficiar desse sistema.

- Se o resultado do cálculo expresso pela fórmula abaixo (de todos os responsáveis (com poder paternal)) for igual ou superior a ¥ 304.200 (renda anual igual ou maior a ¥ 9,1 milhões), essa família deverá pagar as mensalidades escolares.

**[Fórmula do cálculo] Valor padrão taxado do imposto residencial local × 6% - valor ajustado da dedução do imposto residencial local.**



- ※ No caso de cidades designadas, multiplica-se o valor ajustado da dedução por 3/4.
- ※ Famílias de estudantes nascidos entre 1º de janeiro a 1º de abril, poderão sofrer um atraso na dedução de imposto por dependentes, em comparação a outras famílias de estudantes da mesma série escolar. Vejam referências no verso desta página.

Os responsáveis poderão confirmar as informações a seu respeito, como o valor padrão do imposto tributado, no site do governo *Mynaportal*, em “*watashi no joho = minhas informações*”. ※ É preciso ter o cartão *My Number*.

マイナポータルHP



Se de acordo com o cálculo obtido pela fórmula acima o valor é

igual ou acima de ¥ 304.200

menor que ¥ 304.200



Documentos necessários (se não vai solicitar)



Documentos necessários (se vai solicitar)



Deve pagar as mensalidades



Não precisa pagar



令和4年7月分～令和5年6月分の審査において、支給対象となる生徒等が早生まれで扶養控除の適用が他の同学年の生徒よりも1年遅くなる場合（平成18年1月2日～4月1日生まれの生徒が該当）  
 下記の計算式により対象世帯を判定します。  
**【計算式】**（市町村民税の課税標準額-33万円）×6%-市町村民税の調整控除の額

**◆ 就学支援金（令和4年7月～翌年6月分）のスケジュール**

令和4年6月

**【就学支援金を申請する場合】**  
 ● 提出書類  
 表面のとおり

**【申請しない場合】**  
 ● 提出書類  
 1 就学支援金確認票  
 （マイナンバー用）

**提出期限：令和4年 月 日**

令和4年7月

令和4年7月～翌年6月分の審査  
 県教育委員会が個人番号（マイナンバー）を使って税額の確認を行い、対象であるかどうかを審査します。

審査結果（審査の結果は、郵送でお知らせします。）

Sobre a verificação da qualificação para receber o subsídio entre julho de 2022 a junho de 2023: quando a família do(a) dependente que nasceu no início do ano(nascidos entre 2 de janeiro a 1º de abril de 2006), sofrer um atraso de 1 ano para receber dedução no imposto, em comparação a outros estudantes da mesma série, será usado a fórmula abaixo para determinação do valor do imposto pago:

**【Fórmula do cálculo】**  $(\text{valor padrão do imposto residencial municipal} - \text{¥ 330.000}) \times 6\% - \text{valor da dedução ajustada do imposto residencial municipal}$

## ◆ Cronograma relativo ao subsídio ao pagamento das mensalidades escolares (de julho de 2022 a junho de 2023)

Junho de  
2022

**【Se vai fazer a solicitação do subsídio das mensalidades escolares】**

- Documentos a serem entregues  
Confira na frente

**【Se não vai fazer a solicitação】**

- Documentos a serem entregues
- 1 Ficha de checagem de documentos para o subsídio (para quem apresentou o my number)

**Prazo final de entrega: Ano 2022 月(mês) 日(dia)**

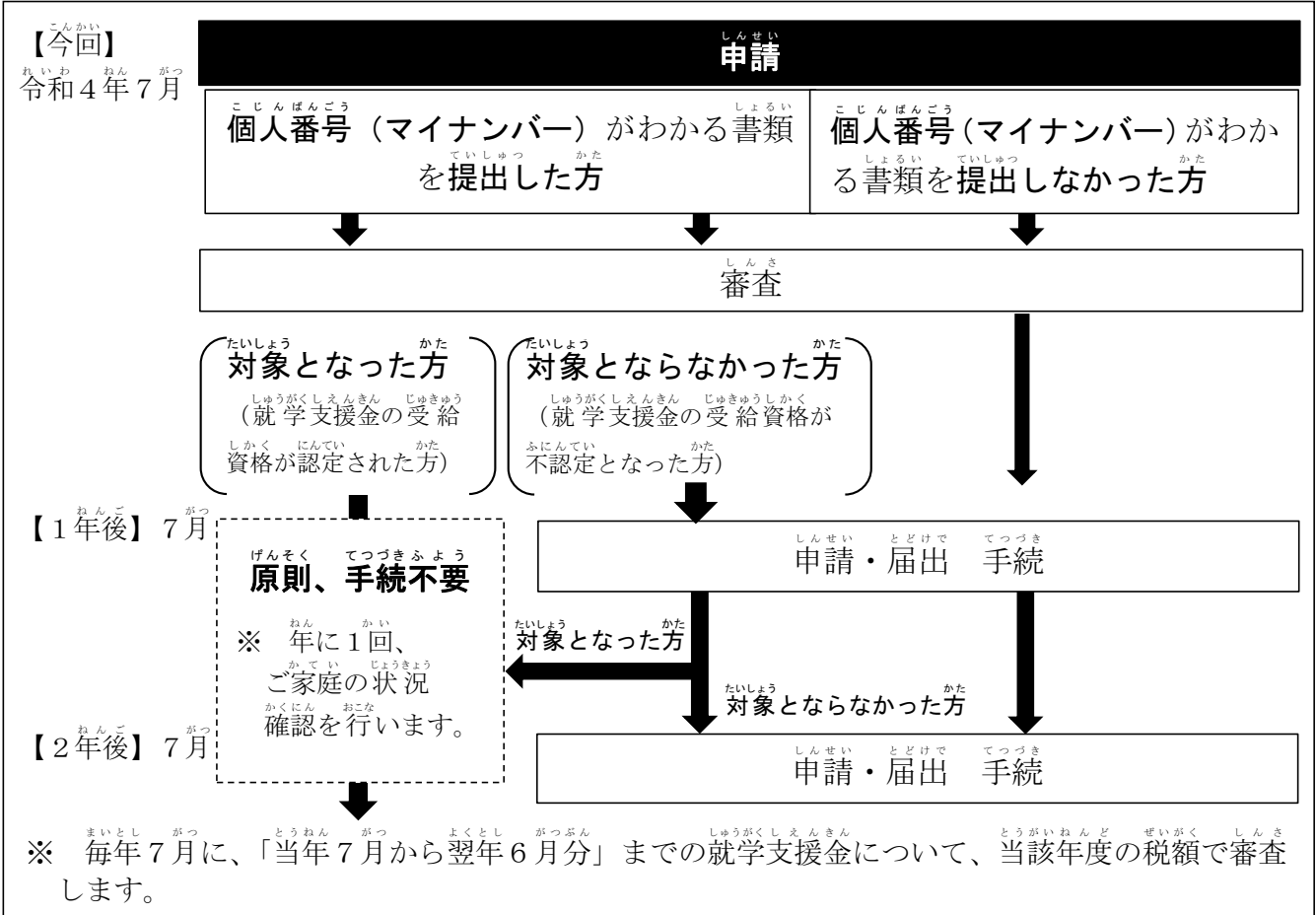
Julho de  
2022

Exame dos documentos para o subsídio de julho de 2022 a junho de 2023. O Conselho de Educação da província confirmará o valor do imposto através do número individual(*my number*), verificando se está ou não qualificado ao subsídio.

Resultado (O resultado será enviado pelo correio.)

# ◆ 就学支援金の申請にはマイナンバーが便利です。

- 個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出し、就学支援金の対象となった方（受給資格が認定された方）は、ご家庭の事情が変わらない限り、**卒業まで原則申請手続きは不要**となります。
- マイナンバーがわかる書類を提出しなかった（マイナンバーに代え、課税証明書等を提出した）方は、**毎年7月に申請又は届出の手続きが必要**となります。
- 就学支援金の対象とならなかった方（受給資格が不認定となった方）は、**翌年7月に申請の手続きが必要**となりますが、個人番号（マイナンバー）がわかる書類の再度の提出は不要です。



# ◆ 個人番号（マイナンバー）がわかる書類とは？

- 個人番号カード（マイナンバーカード）のコピー
  - 個人番号（マイナンバー）が記載された住民票の写し
  - 個人番号（マイナンバー）が記載された住民票記載事項証明書の原本又はコピー
- ※ 住民票又は住民票記載事項証明書は、保護者（親権者）以外の方の個人番号（マイナンバー）の記載がないものをご提出ください。



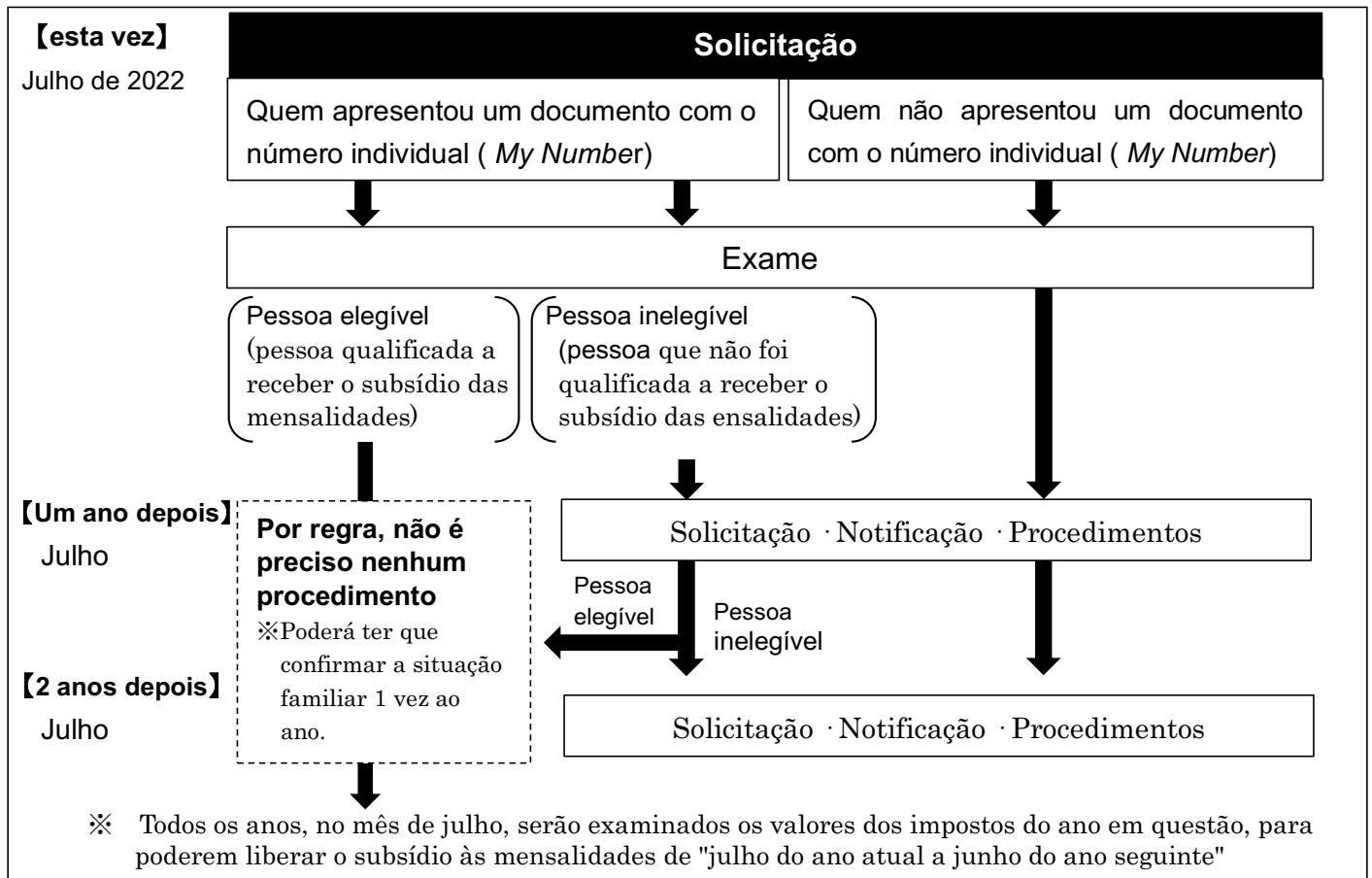
**【注意】**  
原則として、**個人番号通知カードは、使用できません。**

ただし、記載事項（氏名、住所、生年月日、性別、個人番号）を変更すべき事項が発生しておらず、記載事項に変更がない場合、又はデジタル手続法の施行日（令和2年5月25日）以前に個人番号通知カードの記載事項の変更手続きが完了している場合に限り、使用可能です。

※ 個人番号通知書、個人番号カード交付申請書やそれらのコピーは、法律上、マイナンバーの確認書類とはならないため、使用できません。

## ◆ É prático o uso de *My Number* na solicitação do subsídio às mensalidades escolares.

- Quem apresentou um documento que constava do *My Number* e foi qualificado a receber o subsídio, desde que a situação familiar não tenha mudado, por regra, não será preciso fazer nenhum outro procedimento até a formatura.
- A pessoa que não apresentou nenhum documento que constasse o *my number* (entregou no lugar do *my number* o certificado de taxação de impostos ou outros) terá que fazer os procedimentos de solicitação ou notificação em julho de todos os anos.
- A pessoa que não vai receber o subsídio (não foi qualificada a receber o subsídio) deverá fazer os procedimentos de solicitação em julho do ano seguinte. Entretanto, se tiver entregue um documento que conste o número individual (*my number*) não será necessário nova entrega de documentos.



## ◆ Com quais documentos pode-se verificar o Número Individual (*My Number*)?

- Cópia do cartão “*Kojin Bangō Card*” Número Individual (*My Number*)
- Cópia do *Jyuminhyō* (Atestado de Residência) em que consta do *Número Individual (My Number)*
- Cópia ou original do Certificado com dados do Atestado de Residência e *Número Individual (My Number)*
- ※ Apresente a cópia do Atestado de Residência ou o Certificado do Atestado de Residência em que aparece somente o *Número Individual (My Number)* do responsável (pessoa com poder paternal) em questão.



### 【ATENÇÃO】

Por regra, não se pode utilizar o cartão de notificação do número individual.



Entretanto, será aceito se não houve alteração nos dados mencionados (nome, endereço, nascimento, sexo, número individual) e não há necessidade de correção, ou terminou os procedimentos necessários antes do decreto da lei de digitalização dos procedimentos governamentais (25 de maio de 2020).

- ※ As cópias do comunicado sobre o número individual ou solicitação de emissão desse cartão, por lei, não podem ser usadas como documentos para confirmação do *My number*.

## ◆ 個人番号（マイナンバー）の利用目的は？

- ◇ 市町村民税の課税標準額及び調整控除の額を確認するために利用します。

## ◆ 令和3年の所得について、税申告はしていますか？

- ◇ 税申告が済んでいない場合は、速やかに申告をする必要があります。

令和4年度の税額（令和3年1月1日～12月31日の所得）で審査します。

マイナンバーにて税情報の取得を行いますが、税申告が済んでおらず、税額が決定していない場合は、就学支援金の審査ができません。

## ◆ 個人番号（マイナンバー）以外の書類で申請したい方

- ◇ 課税証明書等で申請することも可能です。

この場合、卒業まで毎年7月に該当年度の課税証明書等の提出が必要になります。

## （参考）家計急変世帯への支援について（受講料免除）

- ◇ 家計急変世帯への支援とは？

- 高等学校等就学支援金の審査において、年収約910万円以上の世帯のため、支給の対象にならず、受講料を負担いただく方であっても、その後の事情により、家計急変（収入の激減）の事由があった場合は、一定の要件を満たせば受講料免除制度の対象になります。
- 家計急変世帯への支援の詳細については、事務室へお問合せください。

◆ **Para que será usado o Número Individual (*My Number*) ?**

- ◇ É usado para confirmar o "valor padrão tributável do imposto municipal" e "o valor de dedução ajustado do imposto municipal".

◆ **É necessário a declaração do imposto de renda, relativa aos rendimentos do ano 2021**

- ◇ **Se ainda não fez sua declaração do imposto de renda, faça-a rapidamente.**  
Será analisada a declaração de imposto de renda do ano 2022 (referente à renda do período de 1º de janeiro de 2021 a 31 de dezembro de 2021).  
Serão verificadas as informações do cartão *my number*. Se nessa época ainda não tiver feito sua declaração de imposto de renda, não constará o valor total do imposto, assim não será possível aprovar o subsídio ao pagamento das mensalidades (não estando aprovado, terá que pagar as mensalidades escolares)

◆ **Para quem quiser fazer a solicitação sem o Número Individual (*My Number*)**

- ◇ **É possível fazer a solicitação com o Certificado de Taxação do Imposto ou similares.**  
Nesse caso, você precisará enviar o certificado do imposto do ano relevante em julho de todos os anos, até a formatura.

**(Referência) Sobre o apoio à família que sofreu alteração repentina na renda (isenção do pagamento das mensalidades escolares do Ensino médio)**

- ◇ **No que consiste o apoio à família com alteração repentina do orçamento familiar?**
  - A família que tem uma renda anual superior a ¥ 9,1 milhões não está qualificada a receber o subsídio para o pagamento das mensalidades escolares. Entretanto, se houve uma alteração repentina no orçamento familiar (diminuição brusca da renda), se preencher certas condições, poderá ficar isento do pagamento das mensalidades escolares.
  - Consulte a secretaria da escola para saber sobre os detalhes.

# ぜんいんていしゅつ しょるい 全員提出する書類があります

お知らせD

かぜいしょうめいしょう しょんせい かたむ  
(課税証明書等で申請の方向け)

ていしゅつただ  
ご提出頂かないと、

じゅこうりょう しはら ひつよう

## 受講料の支払いが必要となります！

### ◆ 次の書類を、事務室に提出してください。

※ 申請されない方でも、申請の意思の確認のため、「就学支援金確認票（課税証明書）」  
は必ず提出してください。

- 1 就学支援金確認票（課税証明書用）
- 2 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書・収入状況届出書（様式第1号・その2）
- 3 県立通信制高校就学支援金交付申請書
- 4 高等学校等就学支援金振込口座申出書
- 5 振込口座の通帳（またはキャッシュカード）のコピー
- 6 令和4年度の課税証明書等

※ 課税証明書等の詳細は、下記の「令和4年度の課税証明書等とは？」を参照してください。

### ◆ 令和4年度の課税証明書等とは？

令和4年度の課税証明書等（次のア～ウに掲げるいずれかの書類）をご提出ください。

保護者全員（父母がいる場合は、2人分）の書類が必要です。

なお、配偶者控除が確認できる場合は、配偶者の方の課税証明書等は必要ありません。

ただし、この場合であっても、主に生計を維持する保護者の算定基準額（次ページの「年収  
約910万円以上の世帯は就学支援金制度の対象外です。」の計算式を参照）が30万2,700円  
以上の場合は、配偶者の方の課税証明書等（ア又はイ）のいずれかの書類が必要です。

ア 令和4年度市町村民税・県民税税額決定・納税通知書のコピー

イ 令和4年度市町村民税・県民税課税（非課税）証明書の原本又はコピー

※ お住いの市区町村の税担当部署で発行を受けることができます。（有料）

**発行を受ける際は、必ず、別添の「高等学校等就学支援金に係る課税証明書（補足）の発行  
について」を市区町村の窓口で提示**してください。

（就学支援金の審査に必要な税情報が記載されていない場合があるため。）

ウ 生活保護受給証明書の原本

※ 令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの。

※ 市町村民税・県民税特別徴収税額通知書は使用できません。

## Há documentos que todos devem entregar

Comunicado D

(Para quem vai solicitar com o certificado de taxaço)

## Se não fizer a solicitação, terá que pagar as mensalidades escolares!

### ◆ Apresente os seguintes documentos à secretaria da escola :

- ※ **Mesmo que não vá fazer a solicitação, para confirmar sua intenção, entregue sem falta a “ficha de checagem de documentos para o subsídio (para quem vai solicitar com o certificado de taxaço de impostos)”.**
  - 1 Ficha de checagem dos documentos( para quem vai usar o certificado de taxaço de impostos)
  - 2 Formulário de solicitação da qualificação para o receber o subsídio das mensalidades de escolas do Ensino Médio e Notificação sobre os rendimentos (modelo 1/ 2)
  - 3 Formulário de solicitação do subsídio para o pagamento das mensalidade de Colégio Público Provincial por Correspondência
  - 4 Apresentação de conta bancária para depósito do subsídio às mensalidades de escolas do Ensino Médio
  - 5 Cópia da caderneta bancária ( ou cartão do banco)
  - 6 Certificado de taxaço de imposto do ano 2022
- ※ Para obter detalhes sobre certificados de tributação, etc., consulte abaixo "O que é o Certificado de taxaço de imposto do ano 2022?"

### ◆ O que é o Certificado de taxaço de imposto do ano 2022?

Certificado de taxaço de imposto do ano 2022 (apresente **um dos** documentos entre ア～ウ abaixo relacionados)

**É necessário os documentos de todos os responsáveis (pessoa com poder parental) (se houver pai e mãe, de ambos).**

Agora, caso possa comprovar a dedução de dependente no imposto de um dos cônjuges, não será preciso o certificado de taxaço de imposto do cônjuge dependente. Entretanto, mesmo nesse caso, se o cônjuge principal mantenedor da família apresentar um valor do cálculo padrão (veja o cálculo na verso desta página) acima de ¥302.700, será necessário um dos documentos ア～イ que comprovem a taxaço de imposto do cônjuge dependente.

- ア **Cópia da notificação do pagamento/ determinação dos valores dos impostos municipal e provincial do ano 2022**
- イ **Cópia ou original do certificado de taxaço (isenção do pagamento) dos impostos municipal e provincial do ano 2022**
  - ※ Poderá receber esse documento(pago) na prefeitura em que reside, no setor de impostos(*zei tanto busho*) **Quando for pedir a emissão deste documento na prefeitura, mostre sem falta, o suplemento explicativo 「Sobre a emissão do certificado de taxaço de impostos para solicitação do subsídio à mensalidades de escolas do Ensino médio」**  
(Isso porque há casos em que não consta neste documento, as informações sobre impostos necessárias ao exame da solicitação ao subsídio das mensalidades escolares)

### ウ **Original do certificado de recebimento do auxílio sustento.**

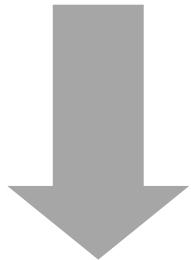
- ※ Algum documento que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1º de janeiro de 2022.
  
- ※ Não se aceita a notificação do valor arrecadado do imposto residencial municipal/ provincial.



◆ **年収約910万円以上の世帯は就学支援金制度の対象外です。**

○ 次の計算式（保護者（親権者）全員）により計算した額が、  
**30万4,200円以上（年収約910万円以上）の世帯は受講料の支払いが必要です。**

**【計算式】市町村民税の課税標準額 × 6% - 市町村民税の調整控除の額**



※ 政令指定都市の場合は、「調整控除の額」に3/4を乗じて計算

マイナポータルHP

保護者の課税標準額などはマイナポータルで「わたしの情報」から確認できます。  
 ※確認にはマイナンバーカードが必要です。

上記計算式による算出額

30万4,200円以上

30万4,200円未満



提出書類（申請しない場合）

提出書類（申請する場合）



受講料負担

対象  
支払不要

※令和4年7月分～令和5年6月分の審査において、支給対象となる生徒等が早生まれで扶養控除の適用が他の同学年の生徒よりも1年遅くなる場合（平成18年1月2日～4月1日生まれの生徒が該当）下記の計算式により対象世帯を判定します。

**【計算式】（市町村民税の課税標準額-33万円）× 6%-市町村民税の調整控除の額**

◆ **就学支援金（令和4年7月～翌年6月分）のスケジュール**

令和4年6月

**【就学支援金を申請する場合】**

- 提出書類

表面のとおり

**【申請しない場合】**

- 提出書類

1 就学支援金確認票  
 （課税証明書用）

**提出期限：令和4年 月 日**

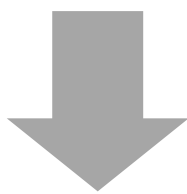
令和4年7月

県教育委員会が税額の確認を行い、対象であるかどうかを審査します。  
 審査の結果は、郵送でお知らせします。

◆ **Famílias com renda anual superior a ¥ 9,1 milhões de ienes não poderão ser beneficiados com esse sistema.**

- Se o resultado do cálculo expresso pela fórmula abaixo (de todos os responsáveis (com poder paternal)) for igual ou superior a ¥ 304.200 (renda anual igual ou maior a ¥ 9,1 milhões), essa família deverá pagar as mensalidades escolares.

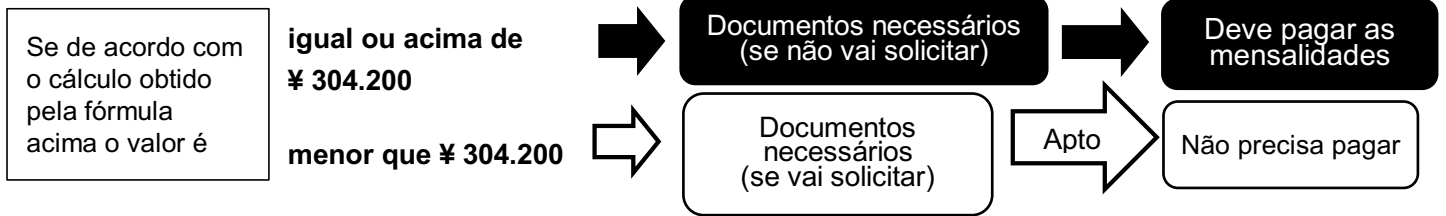
**【Fórmula do cálculo】 Valor padrão taxado do imposto residencial local × 6% - valor ajustado da dedução do imposto residencial local.**



※ No caso de cidades designadas, multiplica-se o valor ajustado da dedução por 3/4.

Os responsáveis poderão confirmar as informações a seu respeito, como o valor padrão do imposto tributado, no site do governo *Mynportal*, em “*watashi no joho = minhas informações*”. ※ É preciso ter o cartão *My Number*.

マイナポータルHP



※Sobre a verificação da qualificação para receber o subsídio entre julho de 2022 a junho de 2023: quando a família do(a) dependente que nasceu no início do ano(nascidos entre 2 de janeiro a 1º de abril de 2006), sofrer um atraso de 1 ano para receber dedução no imposto, em comparação a outros estudantes da mesma série, será usado a fórmula abaixo para determinação do valor do imposto pago:

**【Fórmula do cálculo】 (valor padrão do imposto residencial municipal – ¥ 330.000) × 6% - valor da dedução ajustada do imposto residencial municipal**

◆ **Cronograma relativo ao subsídio ao pagamento das mensalidades escolares (de julho de 2022 a junho de 2023)**

Junho de 2022

**【Se vai fazer a solicitação do subsídio das mensalidades escolares】**

- Documentos a serem entregues  
Conforme a página frontal

**【Se não vai fazer a solicitação】**

- Documentos a serem entregues  
1 Ficha de checagem dos documentos  
(para quem vai apresentar o certificado de taxaço de impostos)

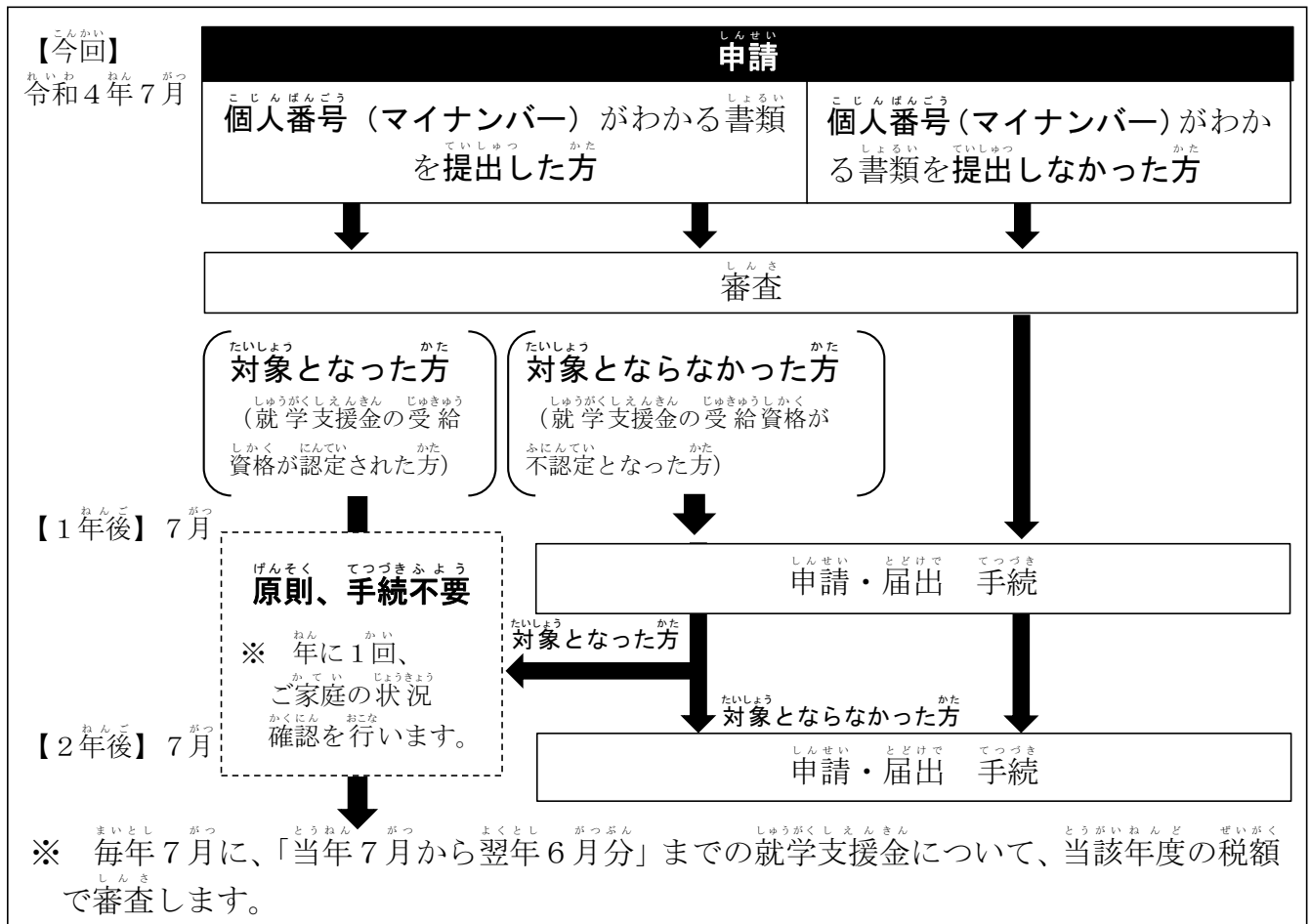
**Prazo final de entrega: Ano 2022 月(mês) 日(dia)**

Julho de 2022

O Conselho de Educação da província confirmará o valor do imposto através do número individual(*my number*), verificando se está ou não qualificado ao subsídio. O resultado será enviado pelo correio.

**(参考) 就学支援金の申請にはマイナンバーが便利です。**

- 個人番号 (マイナンバー) がわかる書類を提出し、就学支援金の対象となった方 (受給資格が認定された方) は、ご家庭の事情が変わらない限り、**卒業まで原則申請手続きは不要**となります。
- マイナンバーがわかる書類を提出しなかった (マイナンバーに代え、課税証明書等を提出した) 方は、**毎年7月に申請又は届出の手続きが必要**となります。
- 就学支援金の対象とならなかった方 (受給資格が不認定となった方) は、**翌年7月に申請の手続きが必要**となりますが、個人番号 (マイナンバー) がわかる書類の再度の提出は不要です。



**◆ 個人番号 (マイナンバー) で申請したい方**

- ◇ 事務室にお問合せください。
- 個人番号 (マイナンバー) 用の申請・届出書類をお渡します。

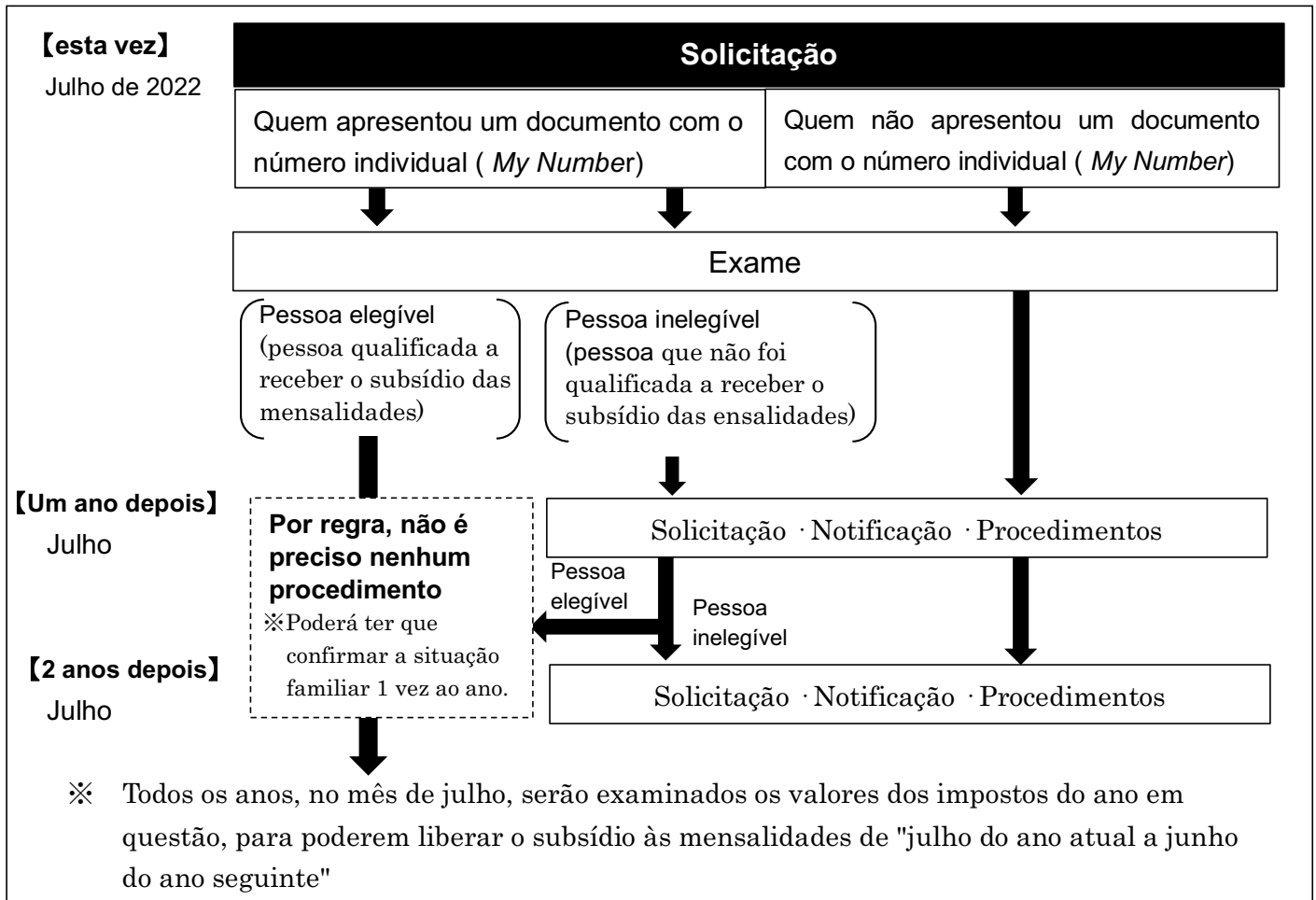
**(参考) 家計急変世帯への支援について (受講料免除)**

- ◇ 家計急変世帯への支援とは？
- 高等学校等就学支援金の審査において、年収約910万円以上の世帯のため、支給の対象にならず、受講料を負担いただく方であっても、その後の事情により、家計急変 (収入の激減) の事由があった場合は、一定の要件を満たせば受講料免除制度の対象となります。
- 家計急変世帯への支援の詳細については、事務室へお問合せください。

問い合わせ先 神奈川県立〇〇〇〇学校 事務室 電話 000-0000-0000

## É prático o uso de *My Number* na solicitação do subsídio às mensalidades escolares(referência).

- Quem apresentou um documento que constava do *My Number* e foi qualificado a receber o subsídio, desde que a situação familiar não tenha mudado, **por regra, não será preciso fazer nenhum outro procedimento até a formatura.**
- A pessoa que não apresentou nenhum documento que constasse o *my number* (entregou o certificado de taxaço de impostos ou outros no lugar do *my number*) **terá que fazer os procedimentos de solicitação ou notificação em julho de todos os anos.**
- A pessoa que não vai receber o subsídio (não foi qualificada a receber o subsídio) **deverá fazer os procedimentos de solicitação em julho do ano seguinte.** Entretanto, se tiver entregue um documento que conste o número individual (*my number*) não será necessário nova entrega de documentos.



### ◆ Para pessoas que querem fazer a solitação com o *Kojin bango* (*My number*)

#### ◇ Contate a secretaria da escola.

A secretaria irá fornecer o formulário próprio para solicitação ou notificação com o *Kojin bango* (*My number*).

### (Referência) Sobre o apoio à família que sofreu alteração repentina na renda (isenção do pagamento das mensalidades escolares do Ensino médio)

#### ◇ No que consiste o apoio à família sofreu alteração repentina no orçamento?

- A família que tem uma renda anual superior a ¥ 9,1 milhões não está qualificada a receber o subsídio para o pagamento das mensalidades escolares. Entretanto, se houve uma alteração repentina no orçamento (diminuição brusca da renda) e se preencher certas condições, poderá ficar isento do pagamento das mensalidades escolares.
- Consulte a secretaria da escola para saber mais sobre os detalhes desse auxílio.

Para a secretaria da escola de Ensino Médio da província de Kanagawa, Escola \_\_\_\_\_ . Telefone: \_\_\_\_\_

しゅうがくし えん きん かくにんひょう  
**就学支援金確認票(マイナンバー用)**

せんいんていしゅつ  
**全員提出**

しんせい う む かなら ていしゅつ  
**(申請の有無にかかわらず必ず提出してください。)**

(お知らせ B)

ふりがな  
せいとしめい  
生徒氏名

クラス等 年 組 番

ほごしゃ  
しめい  
保護者 1 (氏名)

にちちゅうれんらく  
と  
日中連絡が取れる  
でんわばんごう  
電話番号

ほごしゃ  
しめい  
保護者 2 (氏名)

にちちゅうれんらく  
と  
日中連絡が取れる  
でんわばんごう  
電話番号

ちゅういじこう  
**注意事項**

- かくにんじこう ばんごう そ きにゅう  
確認事項の番号に沿って記入してください。
- せいとほんにん きさい ほごしゃ だいひつ かのう  
生徒本人が記載してください。保護者による代筆も可能です。

かくにんじこう  
**確認事項1**

こうとうがっこうとうしゅうがくし えん きん しんせい  
**高等学校等就学支援金の申請をしますか？**

した じるし い  
【下のどちらかの □ にレ印を入れてください。】

しんせい  
**申請します。**

しゅうがくし えん きん たいしゅう  
(就学支援金の対象であれば、  
じゅぎょうりょう ふたん  
授業料の負担はありません。)

しんせい  
**申請しません。**

じゅぎょうりょう ふたん  
(授業料をご負担いただきます。)

かくにんじこう  
**確認事項2**

ていしゅつしよるい  
**提出書類をご確認ください。**

ていしゅつしよるい  
**【提出書類】**

- しゅうがくし えん きん かくにんひょう とう ほんようし  
就学支援金確認票 (マイナンバー用) <本用紙>  
きさい ほんようし ていしゅつ  
記載はここまでです。本用紙をご提出ください。  
かくにんじこう かくにんふよう  
確認事項3は、確認不要です。

ていしゅつしよるい  
**【提出書類】**

- しゅうがくし えん きん かくにんひょう とう ほんようし  
就学支援金確認票 (マイナンバー用) <本用紙>
- こうとうがっこうとうしゅうがくし えん きん じゅきゅうし かくにんていしんせいしよ  
高等学校等就学支援金受給資格認定申請書
- 【生活保護受給世帯の方のみ】  
せいかつほ ごじゅきゅうせたい かつ  
生活保護受給証明書<sup>の</sup>原本 (令和4年1月1日時点で生活保護を受給している  
ことが確認できるもの)
- その他 ( )

しんせい かつ うらめん らん  
**申請する方は、裏面もご覧ください。**

がっこううけつけび れいわ ねん がつ にち  
学校受付日：令和 年 月 日

**Todos devem entregar**

(Comunicado B)

## Ficha para checar os documentos para o subsídio para as mensalidades ( com *My Number* )

( Entregue-a sem falta, independentemente de se vai ou não fazer a solicitação )

Nome do aluno(a)	_____	_____	_____	_____	_____
		classe	série	turma	número
Responsável 1 (nome)	_____	Número do telefone para contato			
Responsável 2 (nome)	_____	Número do telefone para contato			

### ATENÇÃO

- Preencha seguindo a ordem das confirmações.
- Os alunos devem preencher. Você também pode preencher em nome do responsável.

### Confirmação 1

Vai fazer a solicitação do subsídio das mensalidades do Ensino Médio?  
[ Marque um dos  abaixo com o sinal  $\blacktriangledown$  ]

**Vou solicitar.**

( Se for qualificado a receber o subsídio não precisará pagar as mensalidades. )

**Não vou solicitar.**

( Precisa pagar as mensalidades. )

### Confirmação 2

Verifique os documentos a entregar.

#### 【 Documentos a serem entregues 】

- Ficha para checagem de documentos (quem usou My Number) <essa folha>  
**O preenchimento termina aqui. Entregue essa folha. Não precisa preencher a confirmação 3.**

#### 【 Documentos a serem entregues 】

- Ficha para checagem de documentos (com My Number) <essa folha>
- Formulário de solicitação da qualificação para receber o subsídio das mensalidades do Ensino Médio e Notificação sobre os rendimentos
- [Somente para família que recebe o *Seikatsu Hogo*]: original do certificado que comprova o recebimento do *Seikatsu Hogo* (auxílio sustento). (Alguns documentos que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1° de janeiro de 2022.)
- Outros ( )

**Quem for fazer a solicitação,  
veja o verso desta folha.**

Data da entrega : dia \_\_\_\_\_ mês \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

### かくにんじこう 確認事項3

- 確認事項2の提出書類は、奨学給付金支給事務でも使用させていただきます。

- 奨学給付金（神奈川県高校生等奨学給付金）とは？  
生活保護受給世帯または住民税所得割非課税の世帯を対象に、授業料以外の教育費負担を軽減するための給付金（返還不要）を支給する制度です。

<参考> 県のホームページ

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- 奨学給付金の支給を受けるためには、別途申請が必要です。
- 申請には、生活保護受給証明書、個人番号（マイナンバー）がわかる書類または課税証明書等が必要です。
- 申請方法等は、学校から別途ご案内します。（6月下旬頃）
- 就学支援金の申請で個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出した場合、奨学給付金の申請で、個人番号（マイナンバー）がわかる書類を再度提出する必要はありません。
- 支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。

### Confirmação 3

- Os documentos apresentados, citados na confirmação 2, também serão utilizados para o pagamento da bolsa de estudos

- O que é Shogaku Kyufukin (Bolsa de Estudos da Província de Kanagawa para estudantes do Ensino Médio e similares)?  
Essa bolsa faz parte do sistema que oferece uma ajuda financeira (sem necessidade de devolução) à família que recebe o subsídio sustento (*seikatsu hogo*) ou à família que está isenta do pagamento do imposto residencial proporcional à renda, para diminuir suas despesas com a educação, exceto mensalidades escolares.

<Referência> Homepage da Província:  
<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- Para poderem receber a bolsa de estudos, é preciso fazer a parte, uma outra solicitação.
- Nessa solicitação, é preciso o certificado de recebimento do auxílio sustento, o número individual (*my number*) ou um documento que conste esse número ou o certificado de taxaço de impostos, etc.
- A escola distribuirá outro comunicado (final de junho) informando sobre os procedimentos de solicitação.
- Se já apresentou algum documento que consta do número individual (*my number*) para a solicitação do subsídio das mensalidades, não será necessário apresentar novamente tais documentos.
- A escola poderá entrar em contato com a família que têm possibilidades de ser beneficiada.

しゅうがくし えん きん かく にん ひょう  
就学支援金確認票 (マイナンバー用)

(申請の有無にかかわらず必ず提出してください。)

(お知らせC)

ふりがな  
せいとしめい  
生徒氏名

クラス等 年 組 番

ほごしゃ  
しめい  
保護者1 (氏名)

日中連絡が取れる  
電話番号

ほごしゃ  
しめい  
保護者2 (氏名)

日中連絡が取れる  
電話番号

ちゅういじこう  
注意事項

- 別紙の「記載例」を参照の上、確認事項の番号に沿って記入してください。
- 生徒本人が記載してください。保護者等による代筆も可能です。

かくにんじこう  
確認事項1

こうとうがっこうとうしゅうがくし えん きん しんせい  
高等学校等就学支援金の申請をしますか？

【下のどちらかの □ にレ印を入れてください。】

しんせい  
申請します。

(就学支援金の対象であれば、  
授業料の負担はありません。)

しんせい  
申請しません。

(授業料をご負担いただきます。)

かくにんじこう  
確認事項2

ていしゅつしよるい  
提出書類をご確認ください。



ていしゅつしよるい  
【提出書類】

- 就学支援金確認票 (マイナンバー用) <本用紙>  
記載はここまでです。本用紙をご提出ください。
- 確認事項3は、確認不要です。

ていしゅつしよるい  
【提出書類】

- 就学支援金確認票 (マイナンバー用) <本用紙>
- 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書
- 個人番号カード等のコピー貼付台紙
- 保護者の顔写真付き身分証明書のコピー
- ※ 生徒本人が提出書類一式を直接提出する場合は、身分証明書のコピーは不要です。
- 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本
- ※ 令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの
- その他 ( )

かくにんじこう  
確認事項3

- 確認事項2の提出書類は、奨学給付金支給事務でも使用させていただきます。
- 確認事項2の提出書類から、奨学給付金の支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。
- 奨学給付金の詳細は「記載例」をご覧ください。

しんせい かつ うらめん らん  
申請する方は、裏面もご覧ください。



# Ficha para checar os documentos para o subsídio para as mensalidades ( com *My Number* )

**Todos devem entregar**

(Comunicado C)

(Entregue-a sem falta, independentemente de se vai ou não fazer a solicitação )

Nome do aluno(a) \_\_\_\_\_ classe \_\_\_\_\_ série \_\_\_\_\_ turma \_\_\_\_\_ número \_\_\_\_\_  
Responsável 1 (nome) \_\_\_\_\_ Número do telefone para contato \_\_\_\_\_  
Responsável 2 (nome) \_\_\_\_\_ Número do telefone para contato \_\_\_\_\_

## ATENÇÃO

- Consulte o "Exemplo" anexo e preencha o formulário na ordem de confirmação.
- Os alunos devem preencher. Você também pode preencher em nome do responsável.

## Confirmação 1

Vai fazer a solicitação do subsídio das mensalidades do Ensino Médio?

【 Marque um dos  abaixo com o sinal  】

**Vou solicitar.**

( Se for qualificado a receber o subsídio não precisará pagar as mensalidades. )

**Não vou solicitar.**

( Precisa pagar as mensalidades. )

## Confirmação 2

Verifique os documentos a entregar.

### 【 Documentos a serem entregues 】

- Ficha para checagem de documentos (para quem usou *My Number*) <essa folha>

O preenchimento termina aqui.  
Entregue essa folha. Não precisa preencher a confirmação 3.

### 【 Documentos a serem entregues 】

- Ficha para checagem de documentos (para quem usou *My Number*) <essa folha>
- Formulário de solicitação da qualificação para receber o subsídio das mensalidades do Ensino Médio e Notificação sobre os rendimentos
- Folha para colar a cópia do cartão do Número Individual e outros
- Cópia de um documento de identidade com foto do responsável
  - ※ Se o aluno vier entregar todos os documentos pessoalmente, não será necessário o documento de identidade com cópia.
- 【 Somente para família que recebe *Seikatsu Hogo* 】 Original do certificado de recebimento do *Seikatsu Hogo*
  - ※ Algum documento que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1º de janeiro de 2022.
- Outros ( )

## Confirmação 3

- Os documentos apresentados, citados na confirmação 2, também serão utilizados para o pagamento da bolsa de estudos
- A secretaria da escola poderá contatar as famílias que têm possibilidades de serem qualificadas a receber a bolsa de estudos, com os documentos apresentados de acordo com a confirmação 2.
- Para saber mais sobre o sistema de bolsa de estudos, verifique nos exemplos de preenchimento.

**Quem for fazer a solicitação, veja também o verso desta**

かくにんじこう  
確認事項4

こじんばんごう とう ちょうふだいし きにゅう ちょうふ りゅういじこう  
個人番号カード等のコピー貼付台紙の記入・貼付の留意事項

- 太枠線内の箇所を手書きで記載してください。

【記入箇所】

- 確認事項5：生徒氏名、ふりがな
- 確認事項6：保護者の人数

保護者1の氏名、個人番号（マイナンバー）、生年月日  
保護者2の氏名、個人番号（マイナンバー）、生年月日

※ ひとり親の場合は、保護者1のみ記入してください。

- 保護者全員の個人番号カードのコピーを該当の欄にのり付けしてください。
- 個人番号カードのコピーが提出できない場合は、保護者全員の個人番号が記載された住民票の写し、若しくは住民票記載事項証明書の原本又はコピーを本用紙（貼付台紙）に添えて提出してください（台紙にのり付けする必要はありません）。

※ 原則として、個人番号通知カードは、使用できません。

ただし、記載事項（氏名、住所、生年月日、性別、個人番号）を変更すべき事項が発生しておらず、記載事項に変更がない場合、又はデジタル手続法の施行日（令和2年5月25日）以前に個人番号通知カードの記載事項の変更手続きが完了している場合に限り、使用可能です。

➔ 個人番号カード等のコピー貼付台紙に記載・貼付してください。  
（**かくにんじこう 確認事項5**へ進んでください。）

（学校使用欄） これより下は、学校で記入します。記入しないでください。

- 提出状況の確認

提出書類 提出方法		提出区分	確認票	申請・届出書	台紙	個人番号 コピー		身分証明書 呈示		身分証明書 コピー提出		生保証明	その他
						保護者 1	保護者 2	保護者 1	保護者 2	保護者 1	保護者 2		
対面	生徒本人												
	保護者全員												
	保護者一部												
	その他												
郵送・封入													

学校受付日：令和 年 月 日

## Confirmação 4

**Preenchimento da folha para colar a cópia do Cartão do Número Individual e outros • Cuidados para a colagem**

- Preencha à mão as lacunas em negrito.  
【onde devem preencher】
    - Confirmação 5: nome do aluno, furigana
    - Confirmação 6: número de responsáveis  
 Nome do responsável 1, Número Individual ( My Number), data de nascimento  
 Nome do responsável 2, Número Individual ( My Number), data de nascimento
  - ※ Quando se tratar de família com somente um dos pais, preencha somente em responsável 1.
  - Cole a cópia do cartão do Número Individual de todos os responsáveis, no lugar correspondente.
  - Quando não puder apresentar a cópia do cartão do Número Individual de todos os responsáveis, entregue a cópia do Atestado de Residência que contém o Número Individual de todos os responsáveis ou o original ou cópia do Certificado com os dados do Atestado de Residência (não é preciso colar esses documentos).
- ※ Por regra, não se pode utilizar o cartão de notificação do número individual.  
 Entretanto, será aceito se não houve alteração nos dados mencionados (nome, endereço, nascimento, sexo, número individual) e não há necessidade de correção, ou terminou os procedimentos necessários antes do decreto da lei de digitalização dos procedimentos governamentais (25 de maio de 2020).

**Preenchimento da folha para colar a cópia do cartão do Número Individual e outros • Cole as cópias**  
 ( Avance para Confirmação 5 )

( Quadro para uso da escola ) Não preencha o quadro abaixo. Será preenchido pela escola.

● 提出状況の確認

提出書類 提出方法		提出区分	確認票	申請書	台紙	個人番号 コピー		身分証明書 呈示		身分証明書 コピー提出		生保証明	その他
						保護者 1	保護者 2	保護者 1	保護者 2	保護者 1	保護者 2		
						対面	生徒本人						
保護者全員													
保護者一部													
その他													
郵送・封入													

学校受付日：令和 年 月 日

しゅうがくし えん きん かくにんひょう かぜいしやうめいしやう  
**就学支援金確認票(課税証明書用)**

ぜんいんていしゅつ  
**全員提出**

しんせい うむ かなら ていしゅつ  
**(申請の有無にかかわらず必ず提出してください。)** (お知らせD)

ふりがな  
せいとしめい  
生徒氏名

とう ねん くみ ばん  
クラス等 年 組 番

ほごしゃ しめい  
保護者1 (氏名)

にちゅうれんらく と  
日中連絡が取れる  
でんわばんごう  
電話番号

ほごしゃ しめい  
保護者2 (氏名)

にちゅうれんらく と  
日中連絡が取れる  
でんわばんごう  
電話番号

ちゅういじこう  
**注意事項**

- かくにんじこう ばんごう そ きにゆう  
・ 確認事項の番号に沿って記入してください。
- せいとほんにん きさい ほごしゃ だいひつ かのう  
・ 生徒本人が記載してください。保護者による代筆も可能です。

かくにんじこう  
**確認事項1**

こうとうがっこうとうしゅうがくし えん きん しんせい  
**高等学校等就学支援金を申請しますか？**

した しんせい  
【下のどちらかの □ にレ印を入れてください。】

しんせい  
**申請します。**

しゅうがくし えん きん たいしやう  
(就学支援金の対象であれば、  
しゅぎやうりやう ふたん  
授業料の負担はありません。)

しんせい  
**申請しません。**

しゅぎやうりやう ふたん  
(授業料をご負担いただきます。)

かくにんじこう  
**確認事項2**

ていしゅつしよるい かくにん  
**提出書類をご確認ください。**

ていしゅつしよるい  
**【提出書類】**

しゅうがくし えん きん かくにんひょう かぜいしやうめいしやう ほんようし  
□ 就学支援金確認票 (課税証明書用) <本用紙>  
きさい  
記載はここまでです。本用紙をご提出ください。  
かくにんじこう かくにんふやう  
確認事項3は、確認不要です。

ていしゅつしよるい  
**【提出書類】**

- しゅうがくし えん きん かくにんひょう かぜいしやうめいしやう ほんようし  
□ 就学支援金確認票 (課税証明書用) <本用紙>
- こうとうがっこうとうしゅうがくし えん きん じゅきやうりやう かくにんていしんせいしやう しゅうがくし えん きん じゅきやうりやう かくにんていしんせいしやう  
□ 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書・収入状況届出書
- れいわ 4 ねん だの かぜいしやうめいしやう など つぎ にか  
□ 令和4年度の課税証明書等 (次に掲げるいずれかの書類)
  - れいわ 4 ねん だの しちやうそんみんぜい けんみんぜい けいごけつてい のうぜい ちゅうし  
□ 令和4年度市町村民税・県民税額決定・納税通知書のコピー
  - れいわ 4 ねん だの しちやうそんみんぜい けんみんぜい けいご かいせい しやうめいしやう げんぽん また  
□ 令和4年度市町村民税・県民税課税(非課税)証明書の原本又はコピー
- (□ 令和4年度課税証明書(補足)の原本又はコピー※)
  - げんそく かぜい ひかぜい しやうめいしやう ぼあい かぜいしやうめいしやう ぼそく ひつやう  
※ 原則、課税(非課税)証明書の場合は、課税証明書(補足)も必要です。
- せいかつ ぼご じゅきやうりやうめいしやう げんぽん けいわ ねん がつ にち じてん せいかつ ぼご じゅきやう  
□ 生活保護受給証明書の原本 (令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認  
できるもの)

しんせい かつ うらめん らん  
**申請する方は、裏面もご覧ください。**

がっこううけつけび けいわ ねん がつ にち  
学校受付日：令和 年 月 日

**Todos devem entregar**

# Ficha para checar os documentos do subsídio para as mensalidades (com certificado de taxaço de impostos)

(Comunicado D)

(Entregue-a sem falta, independentemente de se vai ou não fazer a solicitação)

Nome do aluno(a) \_\_\_\_\_ classe \_\_\_\_\_ série \_\_\_\_\_ turma \_\_\_\_\_ número \_\_\_\_\_  
Número do telefone para contato  
Responsável 1 (nome) \_\_\_\_\_  
Número do telefone para contato  
Responsável 2 (nome) \_\_\_\_\_  
Número do telefone para contato

## ATENÇÃO

- Preencha seguindo a ordem das confirmações.
- Os alunos devem preencher. Você também pode preencher em nome do responsável.

## Confirmação 1

Vai fazer a solicitação do subsídio das mensalidades do Ensino Médio?

[ Marque um dos  abaixo com o sinal  $\blacktriangledown$  ]

**Vou solicitar.**

(Se for qualificado a receber o subsídio não precisará pagar as mensalidades.)

**Não vou solicitar.**

(Precisa pagar as mensalidades.)

## Confirmação 2

Verifique os documentos a entregar.

### [ Documentos a serem entregues ]

- Ficha para checagem de documentos (quem usou certificado de taxaço de impostos) <essa folha>

**O preenchimento termina aqui. Entregue essa folha. Não precisa preencher a confirmação 3.**

### [ Documentos a serem entregues ]

- Ficha para checagem de documentos (com certificado de taxaço de impostos) <essa folha>
- Formulário de solicitação da qualificação para receber o subsídio das mensalidades do Ensino Médio e Notificação sobre os rendimentos
- Certificado de taxaço de imposto do ano 2022 (um dos documentos entre abaixo relacionados)
  - Cópia da notificação do pagamento/ determinação dos valores dos impostos municipal e provincial do ano 2022
  - Cópia ou original do certificado de taxaço(isenção do pagamento) dos impostos municipal e provincial do ano 2022
  - Cópia ou original do certificado de taxaço de imposto de 2022 (complementar)※
- ※Via de regra, caso tenha escolhido utilizar o certificado de taxaço (ou isenção) de imposto, é também necessário o certificado de taxaço de imposto(complementar)
- Original do certificado que comprova o recebimento do *Seikatsu Hogo* (auxílio sustento). (Algum documento que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1º de janeiro de 2022.)

**Quem for fazer a solicitação, veja o verso desta folha.**

Data da entrega : dia \_\_\_\_\_ mês \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

- 確認事項2の提出書類は、奨学給付金支給事務でも使用させていただきます。

- 奨学給付金（神奈川県高校生等奨学給付金）とは？  
生活保護受給世帯または住民税所得割非課税の世帯を対象に、授業料以外の教育費負担を軽減するための給付金（返還不要）を支給する制度です。

<参考> 県のホームページ

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- 奨学給付金の支給を受けるためには、別途申請が必要です。
- 申請には、生活保護受給証明書、個人番号（マイナンバー）がわかる書類または課税証明書等が必要です。
- 申請方法等は、学校から別途ご案内します。（6月下旬頃）
- 就学支援金の申請で個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出した場合、奨学給付金の申請で、個人番号（マイナンバー）がわかる書類を再度提出する必要はありません。
- 支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。

### Confirmação 3

- Os documentos apresentados, citados na confirmação 2, também serão utilizados para o pagamento da bolsa de estudos

- O que é Shogaku Kyufukin (Bolsa de Estudos da Província de Kanagawa para estudantes do Ensino Médio e similares)?

Essa bolsa faz parte do sistema que oferece uma ajuda financeira (sem necessidade de devolução) à família que recebe o subsídio sustento (*seikatsu hogo*) ou à família que está isenta do pagamento do imposto residencial proporcional à renda, para diminuir suas despesas com a educação, exceto mensalidades escolares.

<Referência> Homepage da Província:

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- Para poderem receber a bolsa de estudos, é preciso fazer a parte, uma outra solicitação.
- Nessa solicitação, é preciso o certificado de recebimento do auxílio sustento, o número individual (*my number*) ou um documento que conste esse número ou o certificado de taxaço de impostos, etc.
- A escola distribuirá outro comunicado (final de junho) informando sobre os procedimentos de solicitação.
- Se já apresentou algum documento que consta do número individual (*my number*) para a solicitação do subsídio das mensalidades, não será necessário apresentar novamente tais documentos.
- A escola poderá entrar em contato com a família que têm possibilidades de ser beneficiada.



しゅうがくし えん きん かく にん ひょう  
**就学支援金確認票 (マイナンバー用)**  
しんせい うむ かなら ていしゅつ  
(申請の有無にかかわらず必ず提出してください。)

ぜん いん てい しゅつ  
**全員提出**

(お知らせ B)

ふりがな  
生徒氏名

とら ねん くみ ばん  
クラス等 年 組 番

ほごしゃ しめい  
保護者 1 (氏名)

にっしゅうれんらく と  
日中連絡が取れる  
でんわばんごう  
電話番号

ほごしゃ しめい  
保護者 2 (氏名)

にっしゅうれんらく と  
日中連絡が取れる  
でんわばんごう  
電話番号

ちゅういじこう  
**注意事項**

- 確認事項の番号に沿って記入してください。
- 生徒本人が記載してください。保護者等による代筆も可能です。

かくにんじこう  
**確認事項 1**

こうとうがっこうとうしゅうがくし えん きん しんせい  
**高等学校等就学支援金の申請をしますか？**

した じるし い  
【下のどちらかの □ にレ印を入れてください。】

しんせい  
**申請します。**

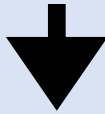
しゅうがくし えん きん たいしゅう  
(就学支援金の対象であれば、  
じゅこうりょう ふたん  
受講料の負担はありません。)

しんせい  
**申請しません。**

(受講料をご負担いただきます。)

かくにんじこう  
**確認事項 2**

ていしゅつしよるい かくにん  
**提出書類をご確認ください。**



ていしゅつしよるい  
**【提出書類】**

- しゅうがくし えん きん かく にん ひょう (マイナンバー用) <本用紙>  
記載はここまでです。本用紙をご提出ください。  
かくにんじこう かくにんふよう  
確認事項3は、確認不要です。

ていしゅつしよるい  
**【提出書類】**

- しゅうがくし えん きん かく にん ひょう (マイナンバー用) <本用紙>
- こうとうがっこうとうしゅうがくし えん きん じゅきゆうし かく にん てい しんせい しよ  
高等学校等就学支援金受給資格認定申請書
- 県立通信制高校就学支援金交付申請書
- こうとうがっこうとうしゅうがくし えん きん かりこみこうざしよ  
高等学校等就学支援金振込口座申出書
- 振込口座の通帳 (またはキャッシュカード) のコピー
- 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書<sup>げんぼん</sup>の原本  
(令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの)
- その他 ( )

しんせい かの うらめん らん  
**申請する方は、裏面もご覧ください。**

がっこうけつつけび れいわ ねん がつ にち  
学校受付日：令和 年 月 日

**Todos devem entregar**

## Ficha para checar os documentos para o subsídio para as mensalidades ( com *My Number* )

(Comunicado B)

(Entregue-a sem falta, independentemente de se vai ou não fazer a solicitação)

Nome do aluno(a) \_\_\_\_\_ classe \_\_\_\_\_ série \_\_\_\_\_ turma \_\_\_\_\_ número \_\_\_\_\_  
Responsável 1 (nome) \_\_\_\_\_ Número do telefone para contato \_\_\_\_\_  
Responsável 2 (nome) \_\_\_\_\_ Número do telefone para contato \_\_\_\_\_

### ATENÇÃO

- Preencha seguindo a ordem das confirmações.
- Os alunos devem preencher. Você também pode preencher em nome do responsável.

### Confirmação 1

Vai fazer a solicitação do subsídio das mensalidades do Ensino Médio?

[ Marque um dos  abaixo com o sinal  $\surd$  ]

**Vou solicitar.**

(Se for qualificado a receber o subsídio não precisará pagar as mensalidades.)

**Não vou solicitar.**

(Precisa pagar as mensalidades.)

### Confirmação 2

Verifique os documentos a entregar.

#### [ Documentos a serem entregues ]

- Ficha para checagem de documentos (quem usou My Number) <essa folha>

O preenchimento termina aqui. Entregue essa folha. Não precisa preencher a confirmação 3.

#### [ Documentos a serem entregues ]

- Ficha para checagem de documentos (com My Number) <essa folha>
- Formulário de solicitação da qualificação para receber o subsídio das mensalidades do Ensino Médio e Notificação sobre os rendimentos
- Apresentação de conta bancária para depósito do subsídio às mensalidades de escolas do Ensino Médio
- Cópia da caderneta bancária (ou cartão do banco)
- [Somente para família que recebe o *Seikatsu Hogo*]: original do certificado que comprova o recebimento do *Seikatsu Hogo* (auxílio sustento).  
(Alguns documentos que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1º de janeiro de 2022.)
- Outros ( )

**Quem for fazer a solicitação, veja o verso desta folha.**

Data da entrega : dia \_\_\_\_\_ mês \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_



- 確認事項2の提出書類は、奨学給付金支給事務でも使用させていただきます。

- 奨学給付金（神奈川県高校生等奨学給付金）とは？  
生活保護受給世帯または住民税所得割非課税の世帯を対象に、受講料以外の教育費負担を軽減するための給付金（返還不要）を支給する制度です。

<参考> 県のホームページ

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- 奨学給付金の支給を受けるためには、別途申請が必要です。
- 申請には、生活保護受給証明書、個人番号（マイナンバー）がわかる書類または課税証明書等が必要です。
- 申請方法等は、学校から別途ご案内します。（6月下旬頃）
- 就学支援金の申請で個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出した場合、奨学給付金の申請で、個人番号（マイナンバー）がわかる書類を再度提出する必要はありません。
- 支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。

### Confirmação 3

- Os documentos apresentados, citados na confirmação 2, também serão utilizados para o pagamento da bolsa de estudos

- O que é Shogaku Kyufukin (Bolsa de Estudos da Província de Kanagawa para estudantes do Ensino Médio e similares)?

Essa bolsa faz parte do sistema que oferece uma ajuda financeira (sem necessidade de devolução) à família que recebe o subsídio sustento (*seikatsu hogo*) ou à família que está isenta do pagamento do imposto residencial proporcional à renda, para diminuir suas despesas com a educação, exceto mensalidades escolares.

<Referência> Homepage da Província:

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- Para poderem receber a bolsa de estudos, é preciso fazer a parte, uma outra solicitação.
- Nessa solicitação, é preciso o certificado de recebimento do auxílio sustento, o número individual (*my number*) ou um documento que conste esse número ou o certificado de taxaço de impostos, etc.
- A escola distribuirá outro comunicado (final de junho) informando sobre os procedimentos de solicitação.
- Se já apresentou algum documento que consta do número individual (*my number*) para a solicitação do subsídio das mensalidades, não será necessário apresentar novamente tais documentos.
- A escola poderá entrar em contato com a família que têm possibilidades de ser beneficiada.

# 就学支援金確認票 (マイナンバー用)

(お知らせC)

(申請の有無にかかわらず必ず提出してください。)

ふりがな  
せいとしめい  
生徒氏名

クラス等 年 組 番

ほごしゃ  
しめい  
保護者 1 (氏名)

日中連絡が取れる  
電話番号

ほごしゃ  
しめい  
保護者 2 (氏名)

日中連絡が取れる  
電話番号

## 注意事項

- 別紙の「記載例」を参照の上、確認事項の番号に沿って記入してください。
- 生徒本人が記載してください。保護者等による代筆も可能です。

## 確認事項1

高等学校等就学支援金の申請をしますか？

【下のどちらかの □ にレ印を入れてください。】

申請します。

(就学支援金の対象であれば、  
受講料の負担はありません。)

申請しません。

(受講料をご負担いただけます。)

## 確認事項2

提出書類をご確認ください。

### 【提出書類】

- 就学支援金確認票 (マイナンバー用) <本用紙>  
記載はここまでです。本用紙をご提出ください。  
確認事項3は、確認不要です。

### 【提出書類】

- 就学支援金確認票 (マイナンバー用) <本用紙>
- 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書
- 個人番号カード等のコピー貼付台紙
- 保護者の顔写真付き身分証明書のコピー
- 県立通信制高校就学支援金交付申請書
- 高等学校等就学支援金振込口座申出書
- 振込口座の通帳 (またはキャッシュカード) のコピー
- 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本  
※令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの
- その他 ( )

## 確認事項3

- 確認事項2の提出書類は、奨学給付金支給事務でも使用させていただきます。
- 確認事項2の提出書類から、奨学給付金の支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただきます場合があります。
- 奨学給付金の詳細は「記載例」をご覧ください。

申請する方は、裏面もご覧ください。

**Todos devem entregar**

# Ficha para checar os documentos do subsídio para as mensalidades (com My Number)

(Comunicado C)

(Entregue-a sem falta, independentemente de se vai ou não fazer a solicitação)

Nome do aluno(a)	_____	_____	_____	_____	_____
		classe	série	turma	número
Responsável 1 (nome)	_____	Número do telefone para contato			
Responsável 2 (nome)	_____	Número do telefone para contato			

## ATENÇÃO

- Consulte o "Exemplo" anexo e preencha o formulário na ordem de confirmação.
- Os alunos devem preencher. Você também pode preencher em nome do responsável.

## Confirmação 1

**Vai fazer a solicitação do subsídio das mensalidades do Ensino Médio?**

**[Marque um dos  abaixo com o sinal ]**

**Vou solicitar.**

(Se for qualificado a receber o subsídio não precisará pagar as mensalidades.)

**Não vou solicitar.**

(Precisa pagar as mensalidades.)

## Confirmação 2

**Verifique os documentos a entregar.**

**[Documentos a serem entregues]**

- Ficha para checagem de documentos (quem usou My Number) <essa folha>

**O preenchimento termina aqui. Entregue essa folha. Não precisa preencher a confirmação 3.**

**[Documentos a serem entregues]**

- Ficha para checagem de documentos (com My Number) <essa folha>
- Formulário de solicitação da qualificação para receber o subsídio das mensalidades do Ensino Médio e Notificação sobre os rendimentos
- Folha para colar cópia do cartão do Número Individual e outros
- Cópia de um documento de identidade com foto do responsável
- Formulário de solicitação do subsídio para o pagamento das mensalidades de Colégio Público Provincial por Correspondência
- Apresentação de conta bancária para depósito do subsídio às mensalidades de escolas do Ensino Médio
- Cópia da caderneta bancária (ou cartão do banco)
- [Somente para família que recebe o *Seikatsu Hogo*]: original do certificado que comprova o recebimento do *Seikatsu Hogo* (auxílio sustento).
  - ※ Algum documento que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1º de janeiro de 2022.
- Outros ( )

## Confirmação 3

- Os documentos apresentados, citados na confirmação 2, também serão utilizados para o pagamento da bolsa de estudos
- A secretaria da escola poderá contatar as famílias que têm possibilidades de serem qualificadas a receber a bolsa de estudos, com os documentos apresentados de acordo com a confirmação 2.
- Para saber mais sobre o sistema de bolsa de estudos, verifique nos exemplos de preenchimento.

**Quem for fazer a solicitação, veja também o verso desta folha.**

かくにんじこう  
確認事項4

こじんばんごう とう ちょうふだいし きにゅう ちょうふ りゅういじこう  
個人番号カード等のコピー貼付台紙の記入・貼付の留意事項

- 太枠線内の箇所を手書きで記載してください。

【記入箇所】

- 確認事項5：生徒氏名、ふりがな
- 確認事項6：保護者の人数

保護者1の氏名、個人番号（マイナンバー）、生年月日  
保護者2の氏名、個人番号（マイナンバー）、生年月日

※ ひとり親の場合は、保護者1のみ記入してください。

- 保護者全員の個人番号カードのコピーを該当の欄にのり付けしてください。
- 個人番号カードのコピーが提出できない場合は、保護者全員の個人番号が記載された住民票の写し、若しくは住民票記載事項証明書の原本又はコピーを本用紙（貼付台紙）に添えて提出してください（台紙にのり付けする必要はありません）。

※ 原則として、個人番号通知カードは、使用できません。

ただし、記載事項（氏名、住所、生年月日、性別、個人番号）を変更すべき事項が発生しておらず、記載事項に変更がない場合、又はデジタル手続法の施行日（令和2年5月25日）以前に個人番号通知カードの記載事項の変更手続きが完了している場合に限り、使用可能です。

➡ **個人番号カード等のコピー貼付台紙に記載・貼付してください。**  
（ **確認事項5** へ進んでください。）

（学校使用欄） これより下は、学校で記入します。記入しないでください。

- 提出状況の確認

提出書類 提出方法		提出区分	確認票	申請・届出書	台紙	個人番号 コピー		身分証明書 呈示		身分証明書 コピー提出		生保証明	その他
						保護者 1	保護者 2	保護者 1	保護者 2	保護者 1	保護者 2		
対面	生徒本人												
	保護者全員												
	保護者一部												
	その他												
郵送・封入													

## Confirmação 4

### Preenchimento da folha para colar a cópia do Cartão do Número Individual e outros • Cuidados para a colagem

- Preencha à mão as lacunas em negrito.  
【onde devem preencher】
    - Confirmação 5: nome do aluno, furigana
    - Confirmação 6: número de responsáveis  
 Nome do responsável 1, Número Individual ( My Number), data de nascimento  
 Nome do responsável 2, Número Individual ( My Number), data de nascimento
  - ※ Quando se tratar de família com somente um dos pais, preencha somente em responsável 1.
  - Cole a cópia do cartão do Número Individual de todos os responsáveis, no lugar correspondente.
  - Quando não puder apresentar a cópia do cartão do Número Individual de todos os responsáveis, entregue a cópia do Atestado de Residência que contém o Número Individual de todos os responsáveis ou o original ou cópia do Certificado com os dados do Atestado de Residência (não é preciso colar esses documentos).
- ※ Por regra, não se pode utilizar o cartão de notificação do número individual.  
 Entretanto, será aceito se não houve alteração nos dados mencionados (nome, endereço, nascimento, sexo, número individual) e não há necessidade de correção, ou terminou os procedimentos necessários antes do decreto da lei de digitalização dos procedimentos governamentais (25 de maio de 2020).

**➔ Preenchimento da folha para colar a cópia do cartão do Número Individual e outros • Cole as cópias ( Avance para **Confirmação 5** )**

( Quadro para uso da escola ) Não preencha o quadro abaixo. Será preenchido pela escola.

● 提出状況の確認

提出書類 提出方法		提出区分	確認票	申請書	台紙	個人番号 コピー		身分証明書 呈示		身分証明書 コピー提出		生保証明	その他
						保護者 1	保護者 2	保護者 1	保護者 2	保護者 1	保護者 2		
						対面	生徒本人						
保護者全員													
保護者一部													
その他													
郵送・封入													

学校受付日：令和 年 月 日

しゅうがくし えんきんかくにんひょう かぜいしょうめいしゅよう  
就学支援金確認票(課税証明書用)

しんせい うむ かなら ていしゅつ (お知らせD)  
(申請の有無にかかわらず必ず提出してください。)

ふりがな  
せいとしめい  
生徒氏名

クラス等 年 組 番

ほごしゃ  
しめい  
保護者1 (氏名)

にちゅうれんらく  
と  
日中連絡が取れる  
でんわばんごう  
電話番号

ほごしゃ  
しめい  
保護者2 (氏名)

にちゅうれんらく  
と  
日中連絡が取れる  
でんわばんごう  
電話番号

ちゅういじこう  
注意事項

- かくにんじこう ばんごう そ きにゅう  
確認事項の番号に沿って記入してください。
- せいとほんにん きさい ほごしゃ だいひつ かのう  
生徒本人が記載してください。保護者による代筆も可能です。

かくにんじこう  
確認事項1

こうとうがっこうとうしゅうがくし えんきん しんせい  
高等学校等就学支援金を申請しますか？

【下のどちらかの □ にレ印を入れてください。】

しんせい  
申請します。

しゅうがくし えんきん たいしゅよう  
(就学支援金の対象であれば、  
じょうりょう ふたん  
受講料の負担はありません。)

しんせい  
申請しません。

じょうりょう ふたん  
(受講料をご負担いただきます。)

かくにんじこう  
確認事項2

ていしゅつしよるい  
提出書類をご確認ください。

ていしゅつしよるい  
【提出書類】

- しゅうがくし えんきんかくにんひょう かぜいしょうめいしゅよう ほんようし  
 就学支援金確認票(課税証明書用) <本用紙>  
きさい  
記載はここまでです。本用紙をご提出ください。  
かくにんじこう かくにんふよう  
確認事項3は、確認不要です。

ていしゅつしよるい  
【提出書類】

- 就学支援金確認票(課税証明書用) <本用紙>
- 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書・収入状況届出書(様式第1号・その2)
- 県立通信制高校就学支援金交付申請書
- 高等学校等就学支援金振込口座申出書
- 振込口座の通帳(またはキャッシュカード)のコピー
- 令和4年度の課税証明書等(次に掲げるいずれかの書類)
  - 令和4年度市町村民税・県民税税額決定・納税通知書のコピー
  - 令和4年度市町村民税・県民税課税(非課税)証明書の原本又はコピー
- ( 令和4年度課税証明書(補足)の原本又はコピー※)
- ※ 原則、課税(非課税)証明書の場合は、課税証明書(補足)も必要です。
- 生活保護受給証明書の原本(令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの)

しんせい かつ うらめん らん  
申請する方は、裏面もご覧ください。

がっこうけつけび れいわ ねん がつ にち  
学校受付日: 令和 年 月 日



**Todos devem entregar**

(Comunicado D)

## Ficha para checar os documentos do subsídio para as mensalidades (com certificado de taxaço de impostos)

(Entregue-a sem falta, independentemente de se vai ou não fazer a solicitação)

Nome do aluno(a) \_\_\_\_\_ classe \_\_\_\_\_ série \_\_\_\_\_ turma \_\_\_\_\_ número \_\_\_\_\_  
Responsável 1 (nome) \_\_\_\_\_ Número do telefone para contato \_\_\_\_\_  
Responsável 2 (nome) \_\_\_\_\_ Número do telefone para contato \_\_\_\_\_

### ATENÇÃO

- Preencha seguindo a ordem das confirmações.
- Os alunos devem preencher. Você também pode preencher em nome do responsável.

### Confirmação 1

Vai fazer a solicitação do subsídio das mensalidades do Ensino Médio?

[Marque um dos  abaixo com o sinal  $\blacktriangledown$  ]

**Vou solicitar.**

(Se for qualificado a receber o subsídio não precisará pagar as mensalidades.)

**Não vou solicitar.**

(Precisa pagar as mensalidades.)

### Confirmação 2

Verifique os documentos a entregar.

#### [Documentos a serem entregues]

- Ficha para checagem de documentos (quem usou certificado de taxaço de impostos) <essa folha>

O preenchimento termina aqui. Entregue essa folha. Não precisa preencher a confirmação 3.

#### [Documentos a serem entregues]

- Ficha para checagem de documentos (com certificado de taxaço de impostos) <essa folha>
- Formulário de solicitação da qualificação para receber o subsídio das mensalidades do Ensino Médio e Notificação sobre os rendimentos
- Formulário de solicitação do subsídio para o pagamento das mensalidade de Colégio Público Provincial por Correspondência
- Apresentação de conta bancária para depósito do subsídio às mensalidades de escolas do Ensino Médio
- Cópia da caderneta bancária (ou cartão do banco)
- Certificado de taxaço de imposto do ano 2022 (um dos documentos entre abaixo relacionados)
  - Cópia da notificação do pagamento/ determinação dos valores dos impostos municipal e provincial do ano 2022
  - Cópia ou original do certificado de taxaço(isenção do pagamento) dos impostos municipal e provincial do ano 2022
    - Cópia ou original do certificado de taxaço de imposto de 2022 (complementar) ※
- Original do certificado que comprova o recebimento do *Seikatsu Hogo* (auxílio sustento). (Algum documento que comprove que recebeu o auxílio sustento em 1° de janeiro de 2022.)

**Quem for fazer a solicitação, veja o verso desta folha.**

Data da entrega : dia \_\_\_\_\_ mês \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_

## かくにんじこう 確認事項3

- 確認事項2の提出書類は、奨学給付金支給事務でも使用させていただきます。

- 奨学給付金（神奈川県高校生等奨学給付金）とは？  
生活保護受給世帯または住民税所得割非課税の世帯を対象に、受講料以外の教育費負担を軽減するための給付金（返還不要）を支給する制度です。

<参考> 県のホームページ

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- 奨学給付金の支給を受けるためには、別途申請が必要です。
- 申請には、生活保護受給証明書、個人番号（マイナンバー）がわかる書類または課税証明書等が必要です。
- 申請方法等は、学校から別途ご案内します。（6月下旬頃）
- 就学支援金の申請で個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出した場合、奨学給付金の申請で、個人番号（マイナンバー）がわかる書類を再度提出する必要はありません。
- 支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。

## Confirmação 3

- Os documentos apresentados, citados na confirmação 2, também serão utilizados para o pagamento da bolsa de estudos

- O que é Shogaku Kyufukin (Bolsa de Estudos da Província de Kanagawa para estudantes do Ensino Médio e similares)?

Essa bolsa faz parte do sistema que oferece uma ajuda financeira (sem necessidade de devolução) à família que recebe o subsídio sustento (*seikatsu hogo*) ou à família que está isenta do pagamento do imposto residencial proporcional à renda, para diminuir suas despesas com a educação, exceto mensalidades escolares.

<Referência> Homepage da Província:

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- Para poderem receber a bolsa de estudos, é preciso fazer a parte, uma outra solicitação.
- Nessa solicitação, é preciso o certificado de recebimento do auxílio sustento, o número individual (*my number*) ou um documento que conste esse número ou o certificado de taxação de impostos, etc.
- A escola distribuirá outro comunicado (final de junho) informando sobre os procedimentos de solicitação.
- Se já apresentou algum documento que consta do número individual (*my number*) para a solicitação do subsídio das mensalidades, não será necessário apresentar novamente tais documentos.
- A escola poderá entrar em contato com a família que têm possibilidades de ser beneficiada.



**Exemplo de preenchimento do formulário de solicitação da qualificação para receber o subsídio para o pagamento de mensalidades das Escolas do Ensino Médio e similares**

様式第1号(その1) (第3条第1項並びに第10条第2項及び第11条第1項から第3項まで関係)

**Preencha os quadros em negrito**

令和 4年 月 日

Escreva a data do preenchimento deste formulário

神奈川県教育委員会 殿

こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん  
高等学校等就学支援金

Subsídio para o pagamento das mensalidades das Escolas do Ensino Médio

**受給資格認定申請書 (初回時)**  
こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん い か しゅうがくしえんきん  
 高等学校等就学支援金 (以下「就学支援金」といいます。) の受給資格の認定を申請します。

Formulário de solicitação da qualificação para receber o subsídio (Primeira vez)  
 Solicito minha qualificação ao recebimento do subsídio para o pagamento das mensalidades da Escola de Ensino Médio e similares. (Adiante, vamos abreviar para “subsídio escolar”.)

**収入状況届出書 (2回目以降)**  
しゅうにゅうじょうきょうしゅつじょうし  
 収入状況届出書 (2回目以降)  
すで しゅうがくしえんきん しきゅう かん ほごしやう しゅうにゅうじょうきょう かん じこう  
 既に受給資格認定を受けているため、就学支援金の支給に関して、保護者等の収入の状況に関する事項について、届け出ます。

Formulário de Notificação dos rendimentos. (A partir da 2ª vez). Por já estar qualificado a receber este subsídio envio aqui somente as informações relativas aos rendimentos de meus pais ou responsáveis.

**As informações contidas nesta solicitação ou notificação são verdadeiras.**

**Estou ciente de que se preencher o formulário de solicitação ou notificação com informações falsas e receber o subsídio escolar, terei que devolver a quantia recebida e serei penalizado com prisão por até 3 anos ou pagamento de até 1 milhão de ienes como multa por ganho indevido.**

(以下)の空欄に生徒本人が署名してください。保護者等による代筆も可能です。記入に当たっては、別紙の「記入上の注意」及び「留意事項」をよく読んでから記入してください。)

ふりがな	<b>ほんごう</b>	<b>こたろう</b>	
せいと せいめい 生徒の氏名	姓	番号	名
		<b>子太郎</b>	

せいと せいねんがっぴ  
生徒の生年月日

**平成18年 8月 15日**

せいと じやうしょ  
生徒の住所

〒 **231-0021**

**神奈川県 横浜市 中区日本大通り1000**

ほごしやう  
保護者等の  
でんわばんごう  
電話番号

**父090-0000-0000 母080-0000-0000**

ほごしやう  
保護者等の電子  
メールアドレス

**XXXXXXXXXXXX@XXXXX.XX.XX**

せいと せいがく  
生徒が在学する  
がっこう けいしやう  
学校の名称

**神奈川県立〇〇学校**

**【1. 高等学校等の在学期間について】**

※ Aqueles que se enquadrarem em alguma das situações seguintes não poderão solicitar a qualificação para receber esse subsídio escolar.

- Pessoas que se formaram ou concluíram algum curso do segundo grau (exceto aqueles cursos com duração menor que 3 anos).
- Pessoas que estiveram matriculadas por mais de 36 meses em uma escola do segundo grau (não incluir o período em que não receberam o subsídio escolar). (Para os cursos noturnos ou por turnos e cursos por correspondência, calcular 3/4 dos meses em que estiveram matriculadas na escola.)

<small>げんざい かや</small> ①現在通っている <small>こうとうがっこう せいがくきかん</small> 高等学校等の在学期間	学校名 <b>神奈川県立 〇〇学校</b>	年 月 日 ~ (うち支給停止期間等) 年 月 日 ~ 年 月 日	学校の種類・課程・学科 <b>①高等学校 (全日制)</b>
<small>かこべつ こうとうがっこう</small> ②過去に別の高等学校 <small>とう せいがく きかん</small> 等に在学していた期間	学校名	年 月 日 ~ 年 月 日 (うち支給停止期間等) 年 月 日 ~ 年 月 日	学校の種類・課程・学科

Faça uma marca  em um dos itens  
 As pessoas que vão solicitar o subsídio assinalar  no quadrado “Formulário de Solicitação”  
 E as pessoas que já estão recebendo o subsídio assinalar  no quadrado “Formulário de Notificação”

Faça uma marca  somente após verificar, sem falta, o conteúdo dos 2 itens seguintes.

O próprio aluno, aluna ou seu responsável deverá preencher este quadro.

- Escrever o nome do(a) aluno(a) e sua leitura em

Escrever a data de nascimento do(a) aluno(a): ano heisei ou showa/ mês/ dia

Escrever o endereço do(a) aluno(a)

Preencha com dados dos responsáveis, para contato diurno.

Por favor, indique a data de matrícula (transferência) em sua escola de ensino médio atual.

Preencha estes quadros somente se já frequentou uma escola do Ensino Médio anteriormente

【2. 保護者等の収入の状況について】

【2. Sobre os rendimentos dos pais ou responsáveis】

Para a solicitação ou notificação anexa-se cópias dos documentos dos responsáveis ( cópia do Cartão do Número Individual ou Cartão de Notificação ou Atestado de Residência com o Número Individual ou Certificado do Atestado de Residência). Abaixo, informo que: (coloque a marca  no  escolhendo entre ① até ⑦)

(1) Anexo as cópias do cartão do Número Individual dos seguintes responsáveis:

①  Das 2 pessoas com direito paternal (ambos os pais).

De 1 pessoa com direito paternal. (ア又はイのいずれかの□にレ印を付けてください。)  
(ア又はイのいずれかの□にレ印を付けてください。)  
 (親権者が、一時的に親権を行う児童相談所長、児童福祉施設の長である場合は、⑤から⑦までのいずれかの□にレ印を付けてください。)

②  ア Quando 1 pessoa com direito paternal nunca morou no Japão e não recebeu o Número Individual

イ  
 ・ Quando por motivos de divórcio, morte ou outros, existe somente 1 pessoa com direito paternal  
 ・ Quando por motivos familiares não é possível apresentar a cópia do cartão do Número Individual de uma das pessoas com direito paternal

③  Tutor de  menores de idade.  
 Não existe pessoa com poder paternal mas existe um tutor de menores encarregado( se existirem vários tutores encarregados, apresentar o certificado de todos).  
 ( Excluir o tutor jurídico encarregado ou aquele que possui poderes somente sobre assuntos relacionados à herança).

④  Sobre quem sustenta o(a) aluno(a) com seus rendimentos (abaixo "principal provedor da família")(ambos os pais) 2 pessoas Quando o(a) aluno(a) torna-se maior de idade durante o curso, mas não há mudança do provedor da família.

⑤  Quanto há 1 provedor da família (assinale  em 1□, entre ア~ウ)

ア Quando o(a) aluno(a) torna-se maior de idade durante o curso e 1 dos pais recebe dedução do imposto por dependente. Mesmo que tenha sido taxado a pagar o imposto residencial municipal, existe evidência de que não houve interferência no limite de renda ou outros pagamentos adicionais.

イ Quando 1 pessoa é o principal provedor da família mas não estava no país na época da taxação de impostos, por isso, não foi taxado a pagar o imposto residencial municipal.

⑥  Do próprio aluno  
 Quando não existe uma pessoa com direito paternal, tutor ou principal mantenedor do sustento do aluno, etc.

(2) Não anexo a cópia do cartão do Número Individual pelas seguintes razões:

⑦  A pessoa com direito paternal, o tutor ou o principal mantenedor do sustento do aluno, todos, nunca moraram no Japão e não receberam o Número Individual.

marque um dos itens de ① a ⑦

Preencha com o número de pessoas, no caso de não existir pessoa com direito paternal mas existir tutor

Nomes dos responsáveis portadores dos cartões cujas cópias estão aqui anexadas e suas relações parentais com o aluno (se marcou  em ⑦ não será necessário preencher aqui)

氏名 (ふりがな) <b>ばんごう たろう</b>	せいと ぞくから 生徒との続柄	氏名 (ふりがな) <b>ばんごう はなこ</b>	せいと ぞくから 生徒との続柄
<b>番号 太郎</b>	<b>父</b>	<b>番号 花子</b>	<b>母</b>
せいねんがつび 生年月日 (西暦) <b>1975 年 6 月 6 日</b>		せいねんがつび 生年月日 (西暦) <b>1977 年 3 月 31 日</b>	

Escreva o nome do portador da cópia do cartão anexado e sua relação parental com o aluno

Escreva o endereço do responsável acima, em 1° de janeiro desse ano (no caso da solicitação ou notificação ser feita entre abril e junho, escreva o endereço em 1° de janeiro do ano anterior) (Se não tem endereço no Japão, marque  em □)

**神奈川県 横浜市**  **神奈川県 横浜市**

Não tem endereço no Japão.  Não tem endereço no Japão.

Quem for anexar a cópia do "Kojin bango card" (my number), favor anotar o endereço residencial em 1° de janeiro de 2022. Se houver nome do bairro (ku),

※ Se houver alteração nos rendimentos ou nos valores dos impostos provincial e municipal proporcionais à renda: divórcio; morte; adoção, ou seja, alguma alteração em relação aos responsáveis, poderá haver mudança no valor do subsídio por isso, entre em contato com a escola sem falta.

【3. 確認事項】

(Depois de ler e concordar com a seguinte declaração, marque  no 

Asseguro que esse subsídio será destinado ao pagamento das mensalidades escolares e solicito ao Senhor Diretor desta Escola a realizar os procedimentos necessários para o recebimento do mesmo.

Depois de ler e concordar com a seguinte declaração, marque o  com o sinal

Data da recepção escolar, ano, mês, dia (preenchido na escola)

**Exemplo de preenchimento do formulário de solicitação da qualificação para receber o subsídio para o pagamento de mensalidades das Escolas do Ensino Médio e similares**

様式第1号（その2）（第3条第1項並びに第10条第2項及び第11条第1項から第3項まで関係）

**Preencha os quadros em negrito**

令和 4年 月 日

神奈川県教育委員会 殿

Escreva a data do preenchimento deste formulário

Subsídio para o pagamento das mensalidades das Escolas do Ensino Médio

受給資格認定申請書（初回時）  
 高等学校等就学支援金（以下「就学支援金」といいます。）の受給資格の認定を申請します。

Faça uma marca  em um dos itens  
 As pessoas que vão solicitar o subsídio assinalar  no quadrado "Formulário de Solicitação"  
 E as pessoas que já estão recebendo o subsídio assinalar  no quadrado "Formulário de Notificação"

Formulário de solicitação da qualificação para receber o subsídio (Primeira vez)  
 Solicito minha qualificação ao recebimento do subsídio para o pagamento das mensalidades da Escola de Ensino Médio e similares. (Adiante, vamos abreviar para "subsídio escolar".)

収入状況届出書（2回目以降）  
 既に受給資格認定を受けているため、就学支援金の支給に関して、保護者等の収入の状況に関する事項について、届け出ます。

Faça uma marca  no  somente após verificar, sem falta, o conteúdo dos 2 itens seguintes.

Formulário de Notificação dos rendimentos. (A partir da 2ª vez). Por já estar qualificado a receber este subsídio envio aqui somente as informações relativas aos rendimentos de meus pais ou responsáveis.

As informações contidas nesta solicitação ou notificação são verdadeiras.  
 Estou ciente de que se preencher o formulário de solicitação ou notificação com informações falsas e receber o subsídio escolar, terei que devolver a quantia recebida e serei penalizado com prisão por até 3 anos ou pagamento de até 1 milhão de ienes como multa por ganho indevido.

O próprio aluno, aluna ou seu responsável deverá preencher este quadro.

(以下の空欄に生徒本人が署名してください。保護者等による代筆も可能です。記入に当たっては、別紙の「記入上の注意」及び「留意事項」をよく読んでから記入してください。)

ふりがな	ほんごう	こたろう
生徒の氏名	番号	子太郎

• Escrever o nome do(a) aluno(a) e sua leitura em

生徒の生年月日 平成18年 8月 15日

Escrever a data de nascimento do(a) aluno(a): ano heisei ou showa/ mês/ dia

生徒の住所 神奈川県 横浜市 中区日本大通り1000

Escrever o endereço do(a) aluno(a)

保護者等の電話番号 父090-0000-0000 母080-0000-0000

Preencha com dados dos responsáveis, para contato diurno.

保護者等の電子メールアドレス XXXXXXXXXXXX@XXXXX.XX.XX

生徒が在学する学校の名称 神奈川県立〇〇学校

【1. 高等学校等の在学期間について】

※ Aqueles que se enquadrarem em alguma das situações seguintes não poderão solicitar a qualificação para receber esse subsídio escolar.  
 ・ Pessoas que se formaram ou concluíram algum curso do segundo grau (exceto aqueles cursos com duração menor que 3 anos).  
 ・ Pessoas que estiveram matriculadas por mais de 36 meses em uma escola do segundo grau (não incluir o período em que não receberam o subsídio escolar). (Para os cursos noturnos ou por turnos e cursos por correspondência, calcular 3/4 dos meses em que estiveram matriculadas na escola.)

Por favor, indique a data de matrícula (transferência) em sua escola de ensino médio atual.

①現在通っている高等学校等の在学期間	学校名 神奈川県立 〇〇学校	年 月 日 ~ (うち支給停止期間等) 年 月 日 ~ 年 月 日	学校の種類・課程・学科 ①高等学校 (全日制)
②過去に別の高等学校等に在学していた期間	学校名	年 月 日 ~ (うち支給停止期間等) 年 月 日 ~ 年 月 日	学校の種類・課程・学科

Preencha estes quadros somente se já frequentou uma escola do Ensino Médio anteriormente

【2. 保護者等の収入の状況について】 【2. Com relação aos rendimentos dos pais ou responsáveis】

(1) Sobre a época do pagamento do subsídio

4月～6月 (前年度の課税証明書等を添付)  7月～翌年6月 (今年度の課税証明書等を添付)

(2) 申請又は届出時点における保護者等の状況及び添付する課税証明書等については次のとおりです。

Segue abaixo, informações sobre os pais ou responsáveis em 1º de abril e comprovantes da taxaço de impostos.

(2)-1 Em anexo, envio os comprovantes de taxaço de imposto dos pais ou responsáveis mencionados a seguir.

①	<input checked="" type="checkbox"/>	Das 2 pessoas com direito paternal (ambos os pais).	
	<input type="checkbox"/>	De 1 pessoa com direito paternal.	(親権者が、一時的に親権を行う児童相談所長、児童福祉施設の長である場合は、⑤から⑧までのいずれかの口にレ印を付けてください。)
②	<input type="checkbox"/> ア	Quando uma das pessoas com direito paternal recebe dedução (desconto), é taxada a pagar o imposto municipal, mas está dentro do limite de renda para receber o subsídio.	
	<input type="checkbox"/> イ	Quando uma das pessoas com direito paternal não foi taxada a pagar o imposto municipal porque não estava no Japão no período da taxaço do imposto.	
	<input type="checkbox"/> ウ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando uma das pessoas com direito paternal faleceu ou divorciou-se.</li> <li>Apesar da existência de pessoas com direito paternal, não podem apresentar o certificado de taxaço de imposto de uma delas por razões como a da violência doméstica, negligência com a educação e sustento do dependente, desaparecimento, etc.</li> </ul>	
③	<input type="checkbox"/>	Tutor de <input type="checkbox"/> menores de idade. Não existe pessoa com poder paternal mas existe um tutor de menores encarregado( se existirem vários tutores encarregados, apresentar o certificado de todos). (Excluir o tutor jurídico encarregado ou aquele que possui poderes somente sobre assuntos relacionados à herança).	
④	<input type="checkbox"/>	Sobre quem sustenta o(a) aluno(a) com seus rendimentos (abaixo "principal provedor da família")(ambos os pais) 2 pessoas Quando o(a) aluno(a) torna-se maior de idade durante o curso, mas não há mudança do provedor da família.	
⑤	<input type="checkbox"/>	Quando há 1 provedor da família (assinale <input checked="" type="checkbox"/> em 1 <input type="checkbox"/> , entre ア～ウ)	
	<input type="checkbox"/> ア	Quando o(a) aluno(a) torna-se maior de idade durante o curso e 1 dos pais recebe dedução do imposto por dependente. Mesmo que tenha sido taxado a pagar o imposto residencial municipal, existe evidência de que não houve interferência no limite de renda ou outros pagamentos adicionais.	
	<input type="checkbox"/> イ	Quando 1 pessoa é o principal provedor da família mas não estava no país na época da taxaço de impostos, por isso, não foi taxado a pagar o imposto residencial municipal.	
	<input type="checkbox"/> ウ	<ul style="list-style-type: none"> <li>0(a) aluno(a) é menor de idade, mas não existe um responsável ou um tutor(a).</li> <li>Na matrícula, o(a) aluno(a) já era maior de idade, mas existe um provedor da família.</li> <li>0(a) aluno(a) é maior de idade, mas desde a época em que era menor de idade, existia 1 pessoa com poder paternal.</li> <li>0(a) aluno(a) é maior de idade e desde a época em que era menor de idade, não existia pessoa com poder paternal ou tutor(a).</li> </ul>	
⑥	<input type="checkbox"/>	Do próprio aluno Quando não existe uma pessoa com direito paternal, tutor ou principal mantenedor do sustento do aluno e : <ul style="list-style-type: none"> <li>0 aluno é maior de idade.</li> <li>0 aluno é menor de idade mas possui uma renda sobre a qual é taxado a pagar o imposto municipal.</li> </ul>	

marque um dos itens de ① a ⑧

Preencha com o número de pessoas, no caso de não existir pessoa com direito paternal mas existir tutor para a guarda do menor.

(2)-2 Não anexou nenhum certificado de taxaço do imposto por um dos seguintes motivos:

⑦	<input type="checkbox"/>	O comprovante de renda é do próprio aluno mas por ser menor de idade e não ter renda suficiente, não é taxado a pagar o imposto.
⑧	<input type="checkbox"/>	A pessoa com poder paternal, o tutor do menor ou a pessoa que sustenta o aluno, todos, não estavam no Japão na época da taxaço do imposto e por isso não foram taxados.

Nome dos pais ou responsáveis a quem pertencem os comprovantes de taxaço anexados, assim como o grau de parentesco com o aluno. ( Exceto aqueles que assinalaram ⑦ ou ⑧ com o sinal L )

しめい 氏名 番号 太郎	せいと ぞくがら 生徒との続柄 父	しめい 氏名 番号 花子	せいと ぞくがら 生徒との続柄 母
-----------------	-------------------------	-----------------	-------------------------

Preencha com o nome da pessoa a qual pertence os certificados anexados e o parentesco dela com o

※ Se houver alteração nos rendimentos ou nos valores dos impostos provincial e municipal proporcionais à renda; divórcio; morte; adoção, ou seja, alguma alteração em relação aos responsáveis, poderá haver mudança no valor do subsídio por isso, entre em contato com a escola sem falta.

【3. 確認事項】 【3. Para confirmação】

(Depois de ler e concordar com a seguinte declaração, marque o  com o sinal L )

Asseguro que esse subsídio será destinado ao pagamento das mensalidades escolares e solicito ao Senhor Diretor desta Escola a realizar os procedimentos necessários para o recebimento do mesmo.

Depois de ler e concordar com a seguinte declaração, marque o  com o sinal L

Data da recepção escolar, ano, mês, dia (preenchido na escola)

# 個人番号カード等のコピー貼付台紙

## 確認事項5

学校受付日：令和 年 月 日

生徒氏名、ふりがなを記入してください。

学校の名称	神奈川県立●●高等学校
学校の種類・課程・学科	
生徒氏名のふりがな	
生徒氏名	

## 確認事項6

- 個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出する保護者の人数を記入してください。
- 保護者の氏名、個人番号（マイナンバー）、生年月日を記入してください。
- 個人番号カードのコピーを下記にのり付けしてください。
- 住民票の写し、又は住民票記載事項証明書の原本又はコピーの場合は、のり付けせずそのまま提出してください。

- 高等学校等就学支援金の申請（届出）のため、保護者  名分の個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出します。また、神奈川県高校生等奨学給付金の申請対象となった場合の申請に提出した個人番号（マイナンバー）を利用することを承諾します。

保護者1 氏名	個人番号(マイナンバー)	生年月日
		昭和 平成 年 月 日

<p>のり付け オモテ面</p> <p>個人番号カードのコピー（オモテ面）</p> <p>※ 個人番号通知カードのコピーについては 就学支援金確認票の「確認事項4」をお読みください。</p>	<p>のり付け ウラ面</p> <p>個人番号カードのコピー（ウラ面）</p>
---	---

保護者2 氏名	個人番号(マイナンバー)	生年月日
		昭和 平成 年 月 日

<p>のり付け オモテ面</p> <p>個人番号カードのコピー（オモテ面）</p> <p>※ 個人番号通知カードのコピーについては 就学支援金確認票の「確認事項4」をお読みください。</p>	<p>のり付け ウラ面</p> <p>個人番号カードのコピー（ウラ面）</p>
---	---

# FOLHA PARA COLAR A CÓPIA DO CARTÃO DO NÚMERO INDIVIDUAL E OUTROS

## Confirmação 5

Data da entrega na escola : Ano \_\_\_\_\_ mês \_\_\_\_\_ dia \_\_\_\_\_

Preencha o nome do aluno com *furigana*.

Nome da escola	Escola Pública Provincial do Ensino Médio ●●
Tipo de escola · período · curso	
Nome do aluno em <i>furigana</i>	
Nome do aluno	

## Confirmação 6

- Todos os responsáveis que forem apresentar documentos com o *My number* (Número Individual) deverão preencher os quadros abaixo.
- Escreva os nomes dos responsáveis, o *My Number* (Número Individual) e a data de nascimento de cada um.
- Cole abaixo a cópia do Cartão do Número Individual ou cópia da notificação sobre esse cartão.
- Se for entregar a cópia do Atestado de Residência ou a cópia ou original do Certificado do Registro do Atestado de Residência, não será preciso colar aqui. Entregue junto com os outros documentos.

- Apresento documentos que contém o *My Number* (Número Individual) de  responsáveis para fazer a solicitação (notificação) do subsídio das mensalidades de escolas do Ensino Médio e similares. Além disso, se for qualificado a receber a bolsa de estudos dos estudantes do ensino médio, dou meu consentimento para que utilizem o *My Number* aqui apresentado, nos procedimentos de solicitação dessa bolsa de estudos.

Nome do responsável 1	Número Individual( <i>My Number</i> )	Data de nascimento
		Showa      ano      mês      dia Heisei

**cola  
frente**

Cópia do Cartão do Número Individual (frente)  
 ※Para uma cópia do seu cartão de notificação de número pessoal  
 Por favor, leia "Confirmação é importante 4" no recibo de confirmação para suporte de frequência escolar.

**cola  
verso**

Cópia do Cartão do Número Individual (verso)

Nome do responsável 2	Número Individual( <i>My Number</i> )	Data de nascimento
		Showa      ano      mês      dia Heisei

**cola  
frente**

Cópia do Cartão do Número Individual (frente)  
 ※Para uma cópia do seu cartão de notificação de número pessoal  
 Por favor, leia "Confirmação é importante 4" no recibo de confirmação para suporte de frequência escolar.

**cola  
verso**

Cópia do Cartão do Número Individual (verso)



# 記載例

## 就学支援金確認票 (マイナンバー用) 全員提出

(申請の有無にかかわらず必ず提出してください。) (お知らせ)

生徒氏名 **番号 子太郎** クラス等 **2年 1組 30番**

保護者1 (氏名) **番号 太郎** 日中連絡が取れる電話番号 **090-1234-5678**

保護者2 (氏名) **番号 花子** 日中連絡が取れる電話番号 **090-8765-4321**

### 注意事項

- 別紙の「記載例」を参照の上、確認事項の番号に沿って記入してください。
- 生徒本人が記載してください。保護者等による代筆も可能です。

### 確認事項1

高等学校等就学支援金の申請を行いますか?  
【下のどちらかの □ にレ印を入れてください。】

**申請します。** (就学支援金の対象であれば、授業料の負担はありません。)

**申請しません。** (授業料をご負担いただきます。)

### 確認事項2

提出書類をご確認ください。

**【提出書類】**  
 就学支援金確認票 (マイナンバー用) < 本用紙 >  
 記載はここまでです。本用紙をご提出ください。  
 確認事項3は、確認不要です。

**【提出書類】**  
 就学支援金確認票 (マイナンバー用) < 本用紙 >  
 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書  
 個人番号カード等のコピー-貼付台紙  
 保護者の顔写真付き身分証明書のコピー  
 ※ 生徒本人が提出書類一式を直接提出する場合は、身分証明書のコピーは不要です。  
 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本  
 ※ 令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できるもの  
 その他 ( )

### 確認事項3

- 確認事項2の提出書類は、奨学給付金支給事務でも使用させていただきます。
- 確認事項2の提出書類から、奨学給付金の支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。
- 奨学給付金の詳細は「記載例」をご覧ください。

申請する方は、裏面もご覧ください。

**かくにんじこつ 確認事項1** について

● 所得基準を満たしているかがご不明な方や、基準額を超えているかもしれないが、**念のため申請したい方は、「申請します。」にレ印を入れてください。**

● 奨学給付金 (神奈川県高校生等奨学給付金) とは?  
 生活保護受給世帯または住民税所得割非課税の世帯を対象に、授業料以外の教育費負担を軽減するための給付金 (返還不要) を支給する制度です。

<参考> 県のホームページ  
<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

● 奨学給付金の支給を受けるためには、別途申請が必要です。

● 申請には、生活保護受給証明書、個人番号 (マイナンバー) がわかる書類または課税証明書等が必要です。

● 申請方法等は、学校から別途ご案内します。(6月下旬頃)

● 就学支援金の申請で個人番号 (マイナンバー) がわかる書類を提出した場合、奨学給付金の申請で、個人番号 (マイナンバー) がわかる書類を再度提出する必要はありません。

● 支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。

## Exemplo de preenchimento

**全員提出**

**就学支援金確認票 (マイナンバー用)**  
(申請の有無にかかわらず必ず提出してください。) (お知らせ)

生徒氏名 ほんごう こせう 番号 **子太郎** クラス等 **2年1組30番**

保護者1 (氏名) 番号 **太郎** 日中連絡が取れる電話番号 **090-1234-5678**

保護者2 (氏名) 番号 **花子** 日中連絡が取れる電話番号 **090-8765-4321**

**注意事項**

- 別紙の「記載例」を参照の上、確認事項の番号に沿って記入してください。
- 生徒本人が記載してください。保護者等による代筆も可能です。

**確認事項1**

高等学校等就学支援金の申請を行いますか?  
【下のどちらかの □ にレ印を入れてください。】

**申請します。** (就学支援金の対象であれば、授業料の負担はありません。)

**申請しません。** (授業料をご負担いただきます。)

**確認事項2**

提出書類をご確認ください。

**【提出書類】**  
 就学支援金確認票 (マイナンバー用) < 本用紙 >  
記載はここまでです。本用紙をご提出ください。確認事項3は、確認不要です。

**【提出書類】**  
 就学支援金確認票 (マイナンバー用) < 本用紙 >  
 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書  
 個人番号カード等のコピー貼付台紙  
 保護者の顔写真付き身分証明書のコピー  
※ 生徒本人が提出書類一式を直接提出する場合は、身分証明書のコピーは不要です。  
 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本  
※ 令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できる場合  
 その他 ( )

**確認事項3**

- 確認事項2の提出書類は、奨学給付金支給事務でも使用させていただきます。
- 確認事項2の提出書類から、奨学給付金の支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。
- 奨学給付金の詳細は「記載例」をご覧ください。

申請する方は、裏面もご覧ください。

Sobre

### Confirmação 1

- Quem não sabe o valor do imposto, pode ser que tenha ultrapassado o valor básico. Entretanto se quiser fazer a solicitação por segurança, **marque ✓ em “shinsei shimasu” (vou solicitar)**

- O que é *Shogaku Kyufukin* (Bolsa de Estudos da Província de Kanagawa para estudantes do Ensino Médio e similares)?  
 Este é um sistema que oferece auxílio financeiro às famílias que recebem o subsídio sustento ou às famílias que estão isentas do pagamento de impostos (incluindo as famílias que ficaram isentas de imposto devido a mudanças abruptas no orçamento familiar), para diminuir o ônus com as despesas escolares, exceto as mensalidades.

< Referência > Homepage da Província

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- Para receber essa bolsa é preciso fazer uma outra solicitação.
- Nessa solicitação, é necessário apresentar o certificado que comprova o recebimento do Subsídio Sustento, um documento com o Número Individual (*My number*) ou um documento que conste a taxaço de impostos.
- Até o fim do mês de junho, a escola enviará outras informações sobre como fazer a solicitação.
- Quem apresentou um documento que constava do *Kojin Bangō* (*My number*) quando fez a solicitação do subsídio para as mensalidades, não precisará apresentar novamente esse documento.
- A escola poderá entrar em contato com a família quando houver a possibilidade dela receber esse auxílio financeiro.



きざいれい  
**記載例**

**個人番号カード等のコピー貼付台紙**

**確認事項5**

学校受付日：令和 年 月 日

生徒氏名、ふりがなを記入してください。

学校の名称	神奈川県立●●高等学校
学校の種類・課程・学科	
生徒氏名のふりがな	<b>ばんごう ことろう</b>
生徒氏名	<b>番号 子太郎</b>

**確認事項6**

- 個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出する保護者の人数を記入してください。
- 保護者の氏名、個人番号（マイナンバー）、生年月日を記入してください。
- 個人番号カードのコピーは下記にのり付けしてください。
- 住民票の写し、又は住民票記載事項証明書の原本又はコピーの場合は、のり付けせずそのまま提出してください。

- 高等学校等就学支援金の申請（届出）のため、保護者 **2** 名分の個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出します。また、神奈川県高校生等奨学給付金の申請対象となった場合の申請に提出した個人番号（マイナンバー）を利用することを承諾します。

保護者1 氏名	個人番号(マイナンバー)	生年月日
番号 太郎	0123-4567-8901 <small>（昭和）</small>	平成 50年 6月 6日

**のり付け  
オモテ面**

個人番号カードのコピー（オモテ面）

※ 個人番号通知カードのコピーは、記載事項（氏名、住所、生年月日、性別、個人番号）を変更すべき事項が発生しておらず、記載事項に変更がない場合、又はデジタル手続法の施行日（令和2年5月25日）以前に個人番号通知カードの記載事項の変更手続が完了している場合に限り、のり付け可能です。

**のり付け**

個人番号カード

**保護者1の個人番号がわかる書類が  
住民票記載事項証明書の場**

保護者2 氏名	個人番号(マイナンバー)	生年月日
番号 花子	1234-5678-9012 <small>（昭和）</small>	平成 52年 3月 31日



**かくにんじこ  
確認事項6**

について

- 「配偶者控除」を受けている保護者についても提出が必要です。
- 個人番号カードのコピーをのり付けする場合は、オモテ面とウラ面の両方を貼ってください。（この場合、当該保護者の顔写真付き身分証明書のコピーの提出は省略できます。）

※ 下記の証明書はイメージです。  
様式や記載事項は市町村によって異なります。

**住民票記載事項証明書**

氏名	生年月日	性別	続柄
番号 太郎	昭和 50年 6月 6日	男	世帯主
世帯主名	住民となった日	個人番号	
番号 太郎	平成 24年 5月 1日	012345678901	

住所	神奈川県横浜市中央区日本大通り 1000		
本籍	神奈川県横浜市●区●●100	筆頭者	番号 太郎
前住所	神奈川県横浜市●区●●100		
備考	発行されたそのままの状態 貼付台紙と併せてご提出ください。 ※ 2枚以上の場合は全ページ必要		

この写しは、住民票の原本と相違ないことを証明する。

令和●年●月●日

●●市長 ●●●● **印**

Exemplo de preenchimento

個人番号カード等のコピー貼付台紙

確認事項5

学校受付日：令和 年 月 日

生徒氏名、ふりがなを記入してください。

学校の名称	神奈川県立●●高等学校
学校の種類・課程・学科	
生徒氏名のふりがな	ばんごう こたろう
生徒氏名	番号 子太郎

確認事項6

- 個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出する保護者の人数を記入してください。
- 保護者の氏名、個人番号（マイナンバー）、生年月日を記入してください。
- 個人番号カードのコピーは下記にのり付けしてください。
- 住民票の写し、又は住民票記載事項証明書の原本又はコピーの場合は、のり付けせずそのまま提出してください。

- 高等学校等就学支援金の申請（届出）のため、保護者 **2** 名分の個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出します。また、神奈川県高校生等奨学給付金の申請対象となった場合の申請に提出した個人番号（マイナンバー）を利用することを承諾します。

保護者1 氏名	個人番号(マイナンバー)	生年月日
番号 太郎	0123-4567-8901	平成 50年 6月 6日

のり付け  
オモテ面

個人番号カードのコピー（オモテ面）

※ 個人番号通知カードのコピーは、記載事項（氏名、住所、生年月日、性別、個人番号）を変更すべき事項が発生しておらず、記載事項に変更がない場合、又はデジタル手続法の施行日（令和2年5月25日）以前に個人番号通知カードの記載事項の変更手続が完了している場合に限り、のり付け可能です。

保護者2 氏名	個人番号(マイナンバー)	生年月日
番号 花子	1234-5678-9012	平成 52年 3月 31日



手続が完了している場合に限り、のり付け可能です。

のり付け

Quando o documento que comprova o número individual do responsável 1 for o certificado com dados do cartão de residente

Sobre

Confirmação 6

- O responsável que é dependente do outro cônjuge, e este recebe “dedução no imposto do outro cônjuge”, também tem que apresentar seus documentos.
- Se for colar a cópia do Cartão do Número Individual, cole a cópia da frente e do verso. (Neste caso, não será preciso entregar a cópia de um documento de identidade com foto.)

※ O certificado abaixo é uma ilustração. O formato e dados anotados variam de acordo com cada cidade.

住民票記載事項証明書

氏名	生年月日	性別	続柄
番号 太郎	昭和 50年 6月 6日	男	世帯主
世帯主名	住民となった日	個人番号	
番号 太郎	平成 24年 5月 1日	012345678901	

住所	神奈川県横浜市中区日本大通り 1000		
本籍	神奈川県横浜市●区●●100	筆頭者	番号 太郎
前住所	神奈川県横浜市●区●●100		
備考			

Envie esse documento colando-o no local reservado.

※ Se houver 2 ou mais folhas, é preciso anexar todas elas.

この写しは、住民票の原本と相違ないことを証明する。

令和●年●月●日

●●市長 ●● ●●

# 記載例

## 就学支援金確認票 (マイナンバー用) 全員提出

(申請の有無にかかわらず必ず提出してください。) (お知らせ)

生徒氏名 **番号 子太郎** クラス等 **2年 1組 30番**  
日中連絡が取れる電話番号 **090-1234-5678**

保護者1 (氏名) **番号 太郎**  
日中連絡が取れる電話番号 **090-8765-4321**

保護者2 (氏名) **番号 花子**

### 注意事項

- 別紙の「記載例」を参照の上、確認事項の番号に沿って記入してください。
- 生徒本人が記載してください。保護者等による代筆も可能です。

### 確認事項1

高等学校等就学支援金の申請をしますか?

【下のどちらかの □ にレ印を入れてください。】

**申請します。**

(就学支援金の対象であれば、  
受講料の負担はありません。)

**申請しません。**

(受講料をご負担いただきます。)

### 確認事項2

提出書類をご確認ください。

#### 【提出書類】

- 就学支援金確認票 (マイナンバー用) <本用紙>  
記載はここまでです。本用紙をご提出ください。  
確認事項3は、確認不要です。

#### 【提出書類】

- 就学支援金確認票 (マイナンバー用) <本用紙>
- 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書
- 個人番号カード等のコピー貼付台紙
- 保護者の顔写真付き身分証明書のコピー
- 県立通信制高校就学支援金交付申請書
- 高等学校等就学支援金振込口座申出書
- 振込口座の通帳 (またはキャッシュカード) のコピー
- 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本  
※令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できる方
- その他 (

### 確認事項3

- 確認事項2の提出書類は、奨学給付金支給事務でも使用させていただきます。
- 確認事項2の提出書類から、奨学給付金の支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。
- 奨学給付金の詳細は「記載例」をご覧ください。

申請する方は、裏面もご覧ください。

### かくにんじこつ 確認事項1

について

- 所得基準を満たしているかがご不明な方や、基準額を超えているかもしれないが、**念のため申請したい方は、「申請します。」にレ印を入れてください。**

- 奨学給付金 (神奈川県高校生等奨学給付金) とは?  
生活保護受給世帯または住民税所得割非課税の世帯を対象に、受講料以外の教育費負担を軽減するための給付金 (返還不要) を支給する制度です。

<参考> 県のホームページ

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- 奨学給付金の支給を受けるためには、別途申請が必要です。
- 申請には、生活保護受給証明書、個人番号 (マイナンバー) がわかる書類または課税証明書等が必要です。
- 申請方法等は、学校から別途ご案内します。(6月下旬頃)
- 就学支援金の申請で個人番号 (マイナンバー) がわかる書類を提出した場合、奨学給付金の申請で、個人番号 (マイナンバー) がわかる書類を再度提出する必要はありません。
- 支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。



## Exemplo de preenchimento

**就学支援金確認票 (マイナンバー用)** 全員提出  
(申請の有無にかかわらず必ず提出してください。) (お知らせ)

生徒氏名 **番号 子太郎** クラス等 **2年 1組 30番**  
日中連絡が取れる電話番号 **090-1234-5678**

保護者1 (氏名) **番号 太郎**  
日中連絡が取れる電話番号 **090-8765-4321**

保護者2 (氏名) **番号 花子**

### 注意事項

- ・別紙の「記載例」を参照の上、確認事項の番号に沿って記入してください。
- ・生徒本人が記載してください。保護者等による代筆も可能です。

### 確認事項1

高等学校等就学支援金の申請をしますか？

【下のどちらかの □ にレ印を入れてください】



**申請します。**

(就学支援金の対象であれば、**受講料**の負担はありません。)



**申請しません。**

(**受講料**をご負担いただきます。)

### 確認事項2

提出書類をご確認ください。

#### 【提出書類】

- 就学支援金確認票 (マイナンバー用) <本用紙>  
 記載はここまでです。本用紙をご提出ください。  
 確認事項3は、確認不要です。

#### 【提出書類】

- 就学支援金確認票 (マイナンバー用) <本用紙>
- 高等学校等就学支援金受給資格認定申請書
- 個人番号カード等のコピー貼付台紙
- 保護者の顔写真付き身分証明書のコピー
- 県立通信制高校就学支援金交付申請書
- 高等学校等就学支援金振込口座申出書
- 振込口座の通帳 (またはキャッシュカード) のコピー
- 【生活保護受給世帯の方のみ】生活保護受給証明書の原本  
※ 令和4年1月1日時点で生活保護を受給していることが確認できる方
- その他 (

### 確認事項3

- ・確認事項2の提出書類は、奨学給付金支給事務でも使用させていただきます。
- ・確認事項2の提出書類から、奨学給付金の支給対象となる可能性がある世帯の方には、学校からご連絡させていただく場合があります。
- ・奨学給付金の詳細は「記載例」をご覧ください。

申請する方は、裏面もご覧ください。

## Sobre Confirmação 1

- Quem não sabe o valor do imposto, pode ser que tenha ultrapassado o valor básico. Entretanto se quiser fazer a solicitação por segurança, **marque ✓ em “shinsei shimasu” (vou solicitar)**

- O que é *Shogaku Kyufukin* (Bolsa de Estudos da Província de Kanagawa para estudantes do Ensino Médio e similares)?  
 Este é um sistema que oferece auxílio financeiro às famílias que recebem o subsídio sustento ou às famílias que estão isentas do pagamento de impostos (incluindo as famílias que ficaram isentas de imposto devido a mudanças abruptas no orçamento familiar), para diminuir o ônus com as despesas escolares, exceto as mensalidades.

< Referência > Homepage da Província

<http://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f531013/>

- Para receber essa bolsa é preciso fazer uma outra solicitação.
- Nessa solicitação, é necessário apresentar o certificado que comprova o recebimento do Subsídio Sustento, um documento com o Número Individual (*My number*) ou um documento que conste a taxação de impostos.
- Até o fim do mês de junho, a escola enviará outras informações sobre como fazer a solicitação.
- Quem apresentou um documento que constava do *Kojin Bang* (*My number*) quando fez a solicitação do subsídio para as mensalidades, não precisará apresentar novamente esse documento.
- A escola poderá entrar em contato com a família quando houver a possibilidade dela receber esse auxílio financeiro.

きざいれい  
**記載例**

**個人番号カード等のコピー貼付台紙**

**確認事項5**

学校受付日：令和 年 月 日

生徒氏名、ふりがなを記入してください。

学校の名称	神奈川県立●●高等学校
学校の種類・課程・学科	
生徒氏名のふりがな	ばんごう こたろう
生徒氏名	番号 子太郎

**確認事項6**

- 個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出する保護者の人数を記入してください。
- 保護者の氏名、個人番号（マイナンバー）、生年月日を記入してください。
- 個人番号カードのコピーは下記にのり付けしてください。
- 住民票の写し、又は住民票記載事項証明書の原本又はコピーの場合は、のり付けせずそのまま提出してください。

- 高等学校等就学支援金の申請（届出）のため、保護者 **2** 名分の個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出します。また、神奈川県高校生等奨学給付金の申請対象となった場合の申請に提出した個人番号（マイナンバー）を利用することを承諾します。

保護者1 氏名	個人番号(マイナンバー)	生年月日
番号 太郎	0123-4567-8901	平成 50年 6月 6日

<p><b>のり付け</b> <b>オモテ面</b></p> <p>個人番号カードのコピー（オモテ面）</p> <p><small>※ 個人番号通知カードのコピーは、記載事項（氏名、住所、生年月日、性別、個人番号）を変更すべき事項が発生しておらず、記載事項に変更がない場合、又はデジタル手続法の施行日（令和2年5月25日）以前に個人番号通知カードの記載事項の変更手続が完了している場合に限り、のり付け可能です。</small></p>	<p><b>のり付け</b></p> <p>保護者1の個人番号がわかる書類が 住民票記載事項証明書の<b>場合</b></p>
---	---

保護者2 氏名	個人番号(マイナンバー)	生年月日
番号 花子	1234-5678-9012	平成 52年 3月 31日



**かくにんじこう  
確認事項6**

について

- 「配偶者控除」を受けている保護者についても提出が必要です。
- 個人番号カードのコピーをのり付けする場合は、オモテ面とウラ面の両方を貼ってください。（この場合、当該保護者の顔写真付き身分証明書のコピーの提出は省略できます。）

※ 下記の証明書はイメージです。  
様式や記載事項は市町村によって異なります。

**住民票記載事項証明書**

氏名	生年月日	性別	続柄
番号 太郎	昭和 50年 6月 6日	男	世帯主
世帯主名	住民となった日	個人番号	
番号 太郎	平成 24年 5月 1日	012345678901	

住所	神奈川県横浜市中区日本大通り 1000		
本籍	神奈川県横浜市●区●●100	筆頭者	番号 太郎
前住所	神奈川県横浜市●区●●100		
備考	<p><b>発行されたそのままの状態</b> <b>貼付台紙と併せてご提出ください。</b> <b>※ 2枚以上の場合は全ページ必要</b></p>		

この写しは、住民票の原本と相違ないことを証明する。

令和●年●月●日

●●市長 ●●●● **印**

Exemplo de preenchimento

個人番号カード等のコピー貼付台紙

確認事項5

学校受付日：令和 年 月 日

生徒氏名、ふりがなを記入してください。

学校の名称	神奈川県立●●高等学校
学校の種類・課程・学科	
生徒氏名のふりがな	ばんごう こたろう
生徒氏名	番号 子太郎

確認事項6

- 個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出する保護者の人数を記入してください。
- 保護者の氏名、個人番号（マイナンバー）、生年月日を記入してください。
- 個人番号カードのコピーは下記にのり付けしてください。
- 住民票の写し、又は住民票記載事項証明書原本又はコピーの場合は、のり付けせずそのまま提出してください。

- 高等学校等就学支援金の申請（届出）のため、保護者 **2** 名分の個人番号（マイナンバー）がわかる書類を提出します。また、神奈川県高校生等奨学給付金の申請対象となった場合の申請に提出した個人番号（マイナンバー）を利用することを承諾します。

保護者1 氏名	個人番号(マイナンバー)	生年月日
番号 太郎	0123-4567-8901	平成 50年 6月 6日

のり付け  
オモテ面

個人番号カードのコピー（オモテ面）

※ 個人番号通知カードのコピーは、記載事項（氏名、住所、生年月日、性別、個人番号）を変更すべき事項が発生しておらず、記載事項に変更がない場合、又はデジタル手続法の施行日（令和2年5月25日）以前に個人番号通知カードの記載事項の変更手続が完了している場合に限り、のり付け可能です。

保護者2 氏名	個人番号(マイナンバー)	生年月日
番号 花子	1234-5678-9012	平成 52年 3月 31日



手続が完了している場合に限り、のり付け可能です。

のり付け

Quando o documento que comprova o número individual do responsável 1 for o certificado com dados do cartão de residente

Sobre

Confirmação 6

- O responsável que é dependente do outro cônjuge, e este recebe “dedução no imposto do outro cônjuge”, também tem que apresentar seus documentos.
- Se for colar a cópia do Cartão do Número Individual, cole a cópia da frente e do verso. (Neste caso, não será preciso entregar a cópia de um documento de identidade com foto.)

※ O certificado abaixo é uma ilustração.

O formato e dados anotados variam de acordo com cada cidade.

住民票記載事項証明書

氏名	生年月日	性別	続柄
番号 太郎	昭和 50年 6月 6日	男	世帯主
世帯主名	住民となった日	個人番号	
番号 太郎	平成 24年 5月 1日	012345678901	

住所	神奈川県横浜市中区日本大通り 1000		
本籍	神奈川県横浜市●区●●100	筆頭者	番号 太郎
前住所	神奈川県横浜市●区●●100		
備考			

Envie esse documento colando-o no local reservado.

※ Se houver 2 ou mais folhas, é preciso anexar todas elas.

この写しは、住民票の原本と相違ないことを証明する。

令和●年●月●日

●●市長 ●● ●●

しよるい しちょうそんやくば まどぐち ていしゅつ  
この書類を市町村役場の窓口<sup>まどぐち</sup>に提出<sup>ていしゅつ</sup>してください

Apresente este documento na repartição pública do local em que reside.

こうとうがっこうとうしゅうがくしえんきん かかわ かぜいしょうめいしょ ほそく  
**高等学校等就学支援金に係る課税証明書(補足)**  
はっこう  
**の発行について**

Sobre a emissão do certificado de taxaço( complementar)de imposto relacionado ao subsídio à mensalidade das escolas do nível médio

◆ **課税(非課税)証明書で就学支援金の申請をする保護者の方へ**

◆ **Para pais ou responsáveis que vão solicitar o subsídio para o pagamento da mensalidade escolar com o certificado de taxaço (ou isenção) de imposto**

かぜい ひかぜい しょうめいしょ はっこう う さい  
課税(非課税)証明書の発行を受ける際には、この用紙を、お住まい  
し く ちょうそん ぜいたんとうぶしょ ていじ  
の市区町村の税担当部署に提示してください。

Quando for solicitar a emissão do certificado de taxaço (isenção de imposto), apresente este impresso na sessão encarregada de assuntos relacionados aos impostos da Administração Local de onde reside.

## ◆ 市区町村の税担当部署の方へ

この用紙の提示を受けましたら、課税（非課税）証明書に加えて、裏面の「高等学校等就学支援金に係る課税証明書（補足）」またはこれに代わる書面を発行していただきますようお願いいたします。

※ 課税（非課税）証明書により、「課税所得額（課税標準額）」及び「調整控除の額」の確認ができる場合は、裏面の様式の発行は不要です。

※ 裏面の様式を発行する場合は、書面の真正性の確保の観点から、原則、公印を押印してください。

万が一、公印の押印が難しい場合は、通常の再生紙等ではなく、各市町村で発行されたことが分かる用紙（レターヘッド付き用紙や偽造・改ざん防止処理を施した用紙等に印刷したもの等）を使用してください。

上記の用紙の使用も難しい場合は、少なくとも、市区町村名や担当部局課名の欄に、市区町村名や担当部局課名のゴム印を押印して発行してください。

といあわ さき  
問合せ先

かながわけんりつ  
神奈川県立

がっこう  
学校

じむしつ  
事務室

でんわ  
電話



殿

(氏名)

## 高等学校等就学支援金に係る課税証明書（補足）

高等学校等就学支援金の支給に関する法律その他の関係法令に基づき実施される、高等学校等就学支援金の支給に関して、その申込等の手続きのため照会があった事項のうち、添付の課税証明書等に記載のない以下の事項（マイナンバー制度において情報連携を行うデータ項目等を定めた「データ標準レイアウト様式 B-002（地方税法その他の地方税に関する法律に基づく条例の規定により算定した税額若しくはその算定の基礎となる事項に関する情報）」における定義によるものとします。）については、下記の通りです。

令和 4 年度（令和 3 年分）の所得等

● 課税所得額（課税標準額） \_\_\_\_\_ 円

※ 課税総所得金額やその他の課税所得金額が課税証明書に記載されており、これらを合計することにより課税所得額（課税標準額）が分かる場合には記載の必要はありません。

(税額控除 内訳)

● 調整控除の額 \_\_\_\_\_ 円

※市町村民税相当分

日付 令和 \_\_\_\_年 \_\_\_\_月 \_\_\_\_日

市区町村名 \_\_\_\_\_

担当部局課名 \_\_\_\_\_

公印